

Isirayila Mang&e xa Taruxui Seniyenxi firin nde Masenyi nde yi Kitaabui xa fe ra

Yi kitaabui findixi Isirayila mangée xa taruxui firin nde nan na. Yi kitaabui fôlôma Annabi Elise xa waxati nê, Annabi Eliya te koore ma témui naxé. Alatala na namijônâmee firinyie x  s n   Isirayila mang  e xa waxati alako e xa Ala xa masenyi ti e b  . Na kawandi nu x  r  x  oma ki fanyi ra mang  e xa xaxilitareja xa fe ra. E nu wama birafe kuyee f  x   ra alo si kaafirie naxee nu na e rabilinyi. K  n   Annabi Elise naxa Alatala s  nb   magaaxuxi masen jama birin b  , e xa a kolon Ala s  nb   gbo kuyee s  nb   b  .

Yi kitaabui kui Isirayila xa taruxui nun Yudaya
xa taruxui tagi rasaxi. Isirayila mangée nu kuyee
batuma, e man nu noé xəcəxəcəxəcəxəcəma jama
ma. E nu luma fe jaaxi raba ra e xa mixie ra
temui birin. Mange ndee naxa kata gbilenfe ra
na fe məɔli fəxə ra, kənə e mu nu wuya. Na
kui, a rajñonyi Alatala naxa Asiriya mange xəx
Isirayila bəxi ma, a xa no Isirayilakae ra, a fa e
xanin konyiya kui.

Na temui Yudayakae gbansan nan nu luxi bɔxi ma Ala nu bara naxan fi Annabi Iburahima bɔnsɔe ma. Mange fanyi ndee nu na e xa taruxui ya ma naxee fe birin naba alako kuye yo naxa batu na bɔxi ma. Ndee naxa sereχexedubɛe mali alako Ala xa hɔrɔmɔbanxi xa yailan, mixie xa

batui raba seriye ki ma. Kōnō Sentane nu luma e ratantan na. A rajonyi, mangé naxee bira kira naaxi fōxō ra, nee naxa a niya nama xa gbilen Ala waxonfe fōxō ra. Na kui Ala naxa Babilon mangé xee Yudaya bōxi ma, a xa no mènnikae ra, a fa e xanin konyiya kui.

Na birin findixi misaali belebele nan na to mixie bε. Ala fe birin nabama alako adamadie xa bira a xa seriye fōxō ra. Kōnō xa adama mu tin lude na kira xōn ma, a fama a tote na kira a xaninma dēnnaxe. Mixi mu nōma yode Ala ma, a mu na sare sōtō. Ala xa seriye fan won bε. Ala xa won mali alako won xa lu na kira fanyi xōn ma naxan won xaninma ariyanna. Amina.

Isirayila Mangée xa Taruxui Səniyεnxī firin nde

Annabi Eliya nun Mangé Axasiya

¹ Akabu faxa xanbi, Mowabakae naxa muruta Isirayilakae xili ma.

² Axasiya naxa bira kelife a xa koore banxi kōn na Samari, a maxōnō a belebele ra. A naxa xεεrae rasiga Ekironkae xa ala Bali Sebubu maxōrinde xa a nōma yalande.

³ Na temui Alatala xa malekε naxa a fala Annabi Eliya Tisibeka bε, «I xa siga Samari mangé xa xεεrae ya ra, i a fala e bε, ‹Ala mu na Isirayila bōxi ma, wo to fa sigama Ekironkae xa ala Bali Sebubu maxōrinde?»

⁴ Na xa fe ra, Alatala xa masenyi nan ya Axasiya bε, i mu goroma sade ma i saxi naxan

kon na. I faxama nε.» Annabi Eliya to gε na falade mange xa xεerae bε, a naxa siga.

⁵ Xεerae naxa gblend mangε Axasiya yire. A naxa e maxɔrin, «Wo gbilenxi munfe ra?»

⁶ E naxa a yaabi, «Mixi nde nan muxu ralanxi, a a fala muxu bε ‹Wo gbilen mangε yire, naxan wo xεexi, wo a fala a bε, Ala mu na Isirayila bɔxi tan ma, i to fa xεerae xεema Ekironkae xa ala Bali Sebubu maxɔrinde? Na xa fe ra, i mu goroma sade ma i saxi naxan ma. I faxama nε.»

⁷ Axasiya naxa e maxɔrin, «Yi xεme nu na di, naxan wo ralanxi a yi wɔyenyi fala wo bε?»

⁸ E naxa a yaabi, «Fate maxabe kanyi nan nu a ra, beleti kiri daaxi xirixi a tagi.» Axasiya naxa a fala kerent na, «Eliya nan a ra, na Tisibeka.»

⁹ A naxa sɔɔri mangε nde xεε, naxan nu sɔɔri mixi tongo suuli yamarima, a xa Annabi Eliya suxu. Na to siga Eliya yire, a naxa a li a dɔɔxi geaya xun tagi. A naxa a fala Eliya bε, «Ala xa mixi, mangε naxε, a i xa goro!»

¹⁰ Eliya naxa a fala na sɔɔri mangε bε, naxan nu sɔɔri mixi tongo suuli yamarima, «Xa Ala xa mixi nan n na, tε xa goro keli koore ma, a xa i tan nun i xa mixi tongo suuli birin gan.» Na kui, tε naxa goro kerent na, a a tan nun a xa mixi tongo suuli gan.

¹¹ Axasiya naxa sɔɔri mangε gbεtε xεε, na fan nun a xa sɔɔri mixi tongo suuli, e xa Eliya suxu. Na sɔɔri mangε naxa a fala Eliya bε, «Ala xa mixi, mangε naxε a i xa goro kerent na!»

¹² Eliya naxa a yaabi, «Xa Ala xa mixi nan n na, tε xa goro keli koore ma, a xa i tan nun i xa

mixi tongo suuli gan.» Na kui Ala naxa te ragoro, a a tan nun a xa mixi tongo suuli gan.

¹³ Axasiya man naxa sɔɔri mange saxan nde xεε, na fan nun a xa sɔɔri mixi tongo suuli ra. Na sɔɔri mange saxan nde naxa te geya kɔn na. A to Eliya yire li, a naxa a xinbi sin a bun ma, a a mayandi, «Ala xa mixi, n bara i maxandi, i xa kinikini n tan nun n ma mixi tongo suuli ma.

¹⁴ Ala bara te ragoro keli koore, a na sɔɔri mange firinyi singe nun e xa mixie gan. Kɔnɔ yakɔsi, i xa kinikini muxu tan ma, i xa muxu ratanga na ma.»

¹⁵ Ala xa maleke naxa goro, a a fala Annabi Eliya bε, «Wo birin xa goro. I naxa gaaxu a ya ra.» Eliya nun a tan sɔɔri mange naxa goro mange yire,

¹⁶ Eliya naxa a fala mange bε, «Alatala xui nan ya, ‹Ala mu na Isirayila bɔxi tan ma, i to fa xεεrae xεεma Ekironkae xa ala Bali Sebubu maxɔrinde? Na xa fe ra, i mu goroma sade ma i saxi naxan kɔn na. I faxama ne.›»

¹⁷ Axasiya naxa faxa alɔ Alatala a masen ki naxε Annabi Eliya saabui ra. A xunya Yorami naxa ti mange ra a ɲɔxɔε ra Isirayila. Na raba Yudaya mange Yosafati xa di Yehorami xa mangεya ne firin nde nan na, barima di mu nu na Axasiya tan bε.

¹⁸ Axasiya xa taruxui dɔnxɔεe, nun a fe naxee raba, na sεbεxi Isirayila mangεe xa taruxui kui.

2

Annabi Eliya ratefe koore ma

¹ Beenun Alatala xa Annabi Eliya rate koore ma foye xungbe kui, Eliya nun a xa taalibi Elise nu kelife Giligali ne.

² Eliya naxa a fala Elise be, «I xa lu be yandi, barima Alatala wama n xeefe Beteli.» Kono Elise naxa a yaabi, «N bara n kali Alatala ra, n bara n kali n yete nii ra, n mu gbilenma i foxo ra feo!» Na kui e firin birin naxa goro Beteli.

³ Naminonme naxee nu na Beteli, nee to Elise to, e naxa a fala a be, «I a kolon a Alatala i karamoxo ratema ne koore ma to?» A naxa e yaabi, «Iyo n a kolon. Wo wo sabari.»

⁴ Eliya naxa a fala a be, «Elise, i xa lu be, barima Alatala wama n xeefe Yeriko.» A naxa a yaabi, «N bara n kali Alatala ra, n bara n kali n yete nii ra, n mu gbilenma i foxo ra feo!» Na kui e firin birin naxa goro Yeriko.

⁵ Naminonme naxee nu na Yeriko, nee to Elise to, e naxa a fala a be, «I a kolon a Alatala i karamoxo ratema ne koore ma to?» A naxa e yaabi, «Iyo, n a kolon. Wo wo sabari.»

⁶ Eliya naxa a fala a be, «I xa lu be, barima Alatala wama n xeefe Yuruden mabiri.» A naxa a yaabi, «N bara n kali Alatala ra, n bara n kali n yete nii ra, n mu gbilenma i foxo ra feo!» Na kui e firin birin naxa siga.

⁷ Naminonme mixi tongo suuli naxa fa, e ti yire nde. E naxa Eliya nun Elise to Yuruden xure de ra.

⁸ Eliya naxa a xa donma rate a ma, a a mafilinfilin, a xure garin a ra. Xure naxa itaxun firin na, e fa giri e sanyi xaraxi ra.

⁹ E to nu dangife, Eliya naxa Elise maxorin, «I wama n xa munse raba i be beenun n xa tongo i

xun ma?» Elise naxa a yaabi, «Yandi, n wama naxan xon, i xa xaxilimaya namijonme daaxi dcx firin xa lu n ma.»

¹⁰ Eliya naxa a yaabi, «I fe xɔrɔxɔ̄ nan maxɔrinxi na ki, kɔnɔ xa i n to, n tongoma i xun ma temui naxe, na rabama ne i be. Xa n mu tongoma i ya xɔri, na mu rabama i be.»

¹¹ E sigama wɔyen na temui naxe, soe nun gise te daaxi naxa e rafatan, Eliya naxa te koore ma foye xungbe kui.

¹² Elise naxa a ya ti a ra, a gbelegbele, «N baba! N baba! Isirayila xa senbema!» Na temui a mu Eliya to sɔnɔn. A naxa a xa donma ibɔɔ firin na sunnuniyi kui,

¹³ a fa Eliya xa donma tongo naxan bira bɔxi ma.

A naxa gbilen Yurudən xure de ra.

¹⁴ A naxa xure ye garin donma ra Eliya naxan lu a yi ra, a a fala, «Eliya Marigi Alatala na minden?» Xure ye man naxa itaxun firin na alɔ a singe, Elise fa giri a sanyi xaraxi ra.

¹⁵ Yeriko namijonmee nu tixi e na a matofe. E naxa a fala, «Eliya xa xaxilimaya namijonme daaxi bara dangi Elise ma.» E naxa siga a ralande, e sa e igoro a be bɔxi.

¹⁶ E naxa a fala a be, «I malima gbangbalanyi mixi tongo suuli na be muxu ya ma. E xa siga i marigi fende. Temunde Alatala Xaxili bara a xanin, a sa a lu geya nde kɔn na, xa na mu a ra gulunba nde kui.» A naxa e yaabi, «Wo naxa e rasiga de.»

¹⁷ Kɔnɔ e to na fe maxɔrɔxɔ̄, a naxa tin na ra. E naxa na mixi tongo suuli xεε Eliya fende. E

naxa a fen xi saxan bun ma, e mu a to.

¹⁸ E to gbilen Yeriko Elise yire, a naxa a fala e bε, «N mu a fala xε wo bε, wo naxa siga?»

Annabi Elise xa kaabanakoe singee

¹⁹ Yerikokae naxa a fala Annabi Elise bε, «Muxu marigi, i a kolon yi taa fan sabatide ra alɔ i a toxi ki naxε, kɔnɔ a ye mu fanxi, xε fe mu sɔnɔeyaxi.»

²⁰ A naxa a fala e bε, «Wo fa se sase neenē nde ra n bε, a nun fɔxε.» E naxa fa na ra.

²¹ A naxa siga ye dulonyi yire, a fɔxε woli ye ma, a fa a fala, «Alatala xa masenyi nan ya: «N bara yi ye yailan. A mu nimasee faxama sɔnɔn, a mu xε kanama sɔnɔn.»»

²² Sa kelife na lɔxɔε ma han to, na ye fanxi alɔ Annabi Elise a masenxi ki naxε.

²³ Annabi Elise naxa keli mənni, a te Beteli. A to nu na kira xɔn ma, dimedi gali naxa mini taa kui, e fa a mayelede, a falafe ra, «Dangi, i tan lɛla kanyi!»

²⁴ A naxa a ya ragbilen e ma, a e danka Alatala xili ra. A to na raba, wulai sube firin naxa mini fɔtɔnyi kui, a mixi tongo naani nun firin ibɔɔ na dimεe ra.

²⁵ Annabi Elise to keli mənni, a naxa siga Karemele geya fari. A keli mənni ne, a gbilen Samari.

3

Isirayila mangé Yorami

¹ Akabu xa di xεmε Yorami naxa ti mangé ra Isirayila bɔxi ma Samari, Yudaya mangé

Yehosafati xa mangéya ñε fu nun solomasaxan nde ra. A mangéya ñε fu nun firin nan naba.

² A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, kōnɔ a xa yunubi rabaxi mu lu alɔ a baba nun a nga naxan naba. Yorami tan naxa Bali kuye rabira, a baba naxan ti.

³ Kōnɔ a naxa bira Nebati xa di Yerobowami xa yunubi mɔɔli fɔxɔ ra, naxan a niya Isirayila nama xa yunubi raba. A mu tin a makuyade na fe mɔɔli ra.

Isirayilakae nun Mowabakae gerefe

⁴ Mowaba mangé Mesa nu xuruse nan demadonma. A nu duuti fima ne Isirayila mangé ma yεχεε yɔrε wulu kεmε nun yεχεε kontonyi wulu kεmε ra, e xabee saxi na nan fari.

⁵ Isirayila mangé Akabu faxa xanbi, Mowaba mangé naxa muruta Isirayila mangé xili ma.

⁶ Na kui mangé Yorami naxa mini Samari taa kui, a sa a xa sɔɔrie xun mato a ra Isirayila bɔxi birin ma.

⁷ A to a rεdi Mowaba gerefe ma, a naxa xεεra xεε Yudaya mangé Yehosafati ma, a falafe ra, «Mowaba mangé bara muruta n xili ma, i tinma n malide a gerede?» Yehosafati naxa a yaabi, «Won birin nan tema Mowabakae gerede. N ma nama, i xa nama nan a ra, n ma soee, i xa soee nan e ra.»

⁸ A man naxa a maxɔrin, «Won tema kira mundun na?» Yehosafati naxa a yaabi, «Won tema Edon gbengberen yire nan na.»

⁹ Isirayila mangé, Yudaya mangé, nun Edon mangé to e ñεrε xi solofera, ye min daaxi naxa jūn e xa sɔɔrie nun e xa xurusee yi ra.

10 Na kui Isirayila mange naxa a fala,
«Alatala bara wa won tan mange saxanyie safe
Mowabakae bεlexε i.»

11 Kōnō Yehosafati naxa e maxɔrin, «Alatala xa
namijōnmē yo mu na won ya ma, naxan nōma
Alatala xilide won bε?» Isirayila mange xa mixi
nde naxa a yaabi, «Annabi Elise na be, Safati xa
di xεmε, Annabi Eliya fɔxirabire.»

12 Yehosafati naxa a fala, «Alatala xa masenyi
na a yi ra.» Isirayila mange Yehosafati nun Edon
mange naxa goro a yire.

13 Annabi Elise naxa a fala Isirayila mange bε,
«Munse na won tan tagi? Siga i baba nun i nga
xa namijōnmee yire.» Isirayila mange naxa a
yaabi, «Ade, barima Alatala yi mange saxanyi
xilixi nε be, a xa fa e sa Mowabakae sagoe.»

14 Annabi Elise naxa a fala a bε, «N bara n
kali mange Alatala ra, n naxan batuma, xa n mu
binyε saxi Yehosafati xa ma nu, n mu tinma yati
i xa ti n ya i nu.

15 Wo fa kōra bōnbōe nde ra n bε.» A to kōra
bōnbō fōlō, Alatala naxa fa Elise ma,

16 a a fala a bε, «Wo yili wuyaxi ge yi gulunba
kui.

17 Alatala yi nan masenxi, wo mu foye toma,
wo mu tune toma, kōnō yi gulunba birin nafema
nε ye ra, wo nun wo xa xurusee naxan minma.

18 Kōnō na tan findixi fe xuri nan na Alatala
bε. Naxan dangima a ra, a Mowabakae sama nε
wo sagoe.

19 Wo e xa taa kantaxie nun e xa taa xungbee
birin kanama nε. Wo e xa wuri bogilae birin
nabirama nε. Wo e xa ye dulonyie birin dεsema
nε. Wo gεmεe rayensenma nε e xa xε fanyie ma.»

20 Na kui geesegē sereχe ba t̄emui, ye naxa fa keli Edon biri ra, a b̄oxi makoto ye ra.

21 Mowabakae to a me a mangée na tefe e gerede, e naxa mixie malan naxee fata gereso se ra, e fa ti Mowaba naaninyi ra.

22 E to keli geesegē gbe, soge yanbē nu tixi na ye ma, a fa lu Mowabakae b̄e alō gulunba rafexi wuli nan na.

23 E naxa a fala, «Wuli nan a ra. Mangée bara santidegēma tongo e boore xili ma, e e boore faxa. Yakōsi, Mowabakae won xee, won sa e xa see tongo.»

24 E to Isirayilakae yonkinde li, Isirayilakae naxa keli, e e b̄onb̄o han e naxa e gi e ya ra.

25 Isirayilakae naxa Mowaba taae kana, e gemē ba na t̄ete ma, e e mawoli Mowabakae xa xee ma. E naxa ye dulonyie d̄esē gemē ra, e wuri bogilae birin nabira.

Kire Xareseti taa t̄ete gemē nan tun nu fa luxi. Laati kanyie naxa a rabilin, e a magōnō.

26 Mowaba mangē to a to gere senbē bara gbo a b̄e, a naxa santidegēma kanyi kēmē solofer e tongo, e xa kira rabōo sigafe ra Edon mangē yire, kōnō e mu nō.

27 Na kui a naxa a xa di xēmē singe tongo, naxan nu lan a xa ti mangē ra a jōxōe ra, a a ba sereχe ra taa t̄ete fari. Na t̄emui, xōnē belebele naxa goro Isirayilakae ma, e fa e makuya Mowaba mangē ra, e gbilen e xa b̄oxi ma.

4

Annabi Elise kaajē ginē nde malife

¹ Namijnōnmē nde xa gine naxa a mawa Elise xon, a naxē, «I xa batula nde, naxan nu gaaxuma Alatala ya ra, n ma xemē nan nu a ra, kōnō a bara faxa. Mixi nde, naxan xa doni nu na a ma, na bara fa n ma di firinyie tongode, e xa findi konyie ra na doni lōxōe ra.»

² Elise naxa a fala a bε, «N nōma munse rabade i bε? Munse na i yi ra banxi?» Gine naxa a yaabi, «Sese mu na n tan i xa konyi yi ra, fo ture pōoti keren.»

³ Elise naxa a fala a bε, «Siga, i xa se sase wuyaxi yefu. I naxa dondoronti gbansan fen, i xa a gbegbe nan fen.

⁴ I na gbilen banxi, i xa naadē balan wo nun i xa die xun ma. I xa na ture pōoti keren ifili na se sase birin kui. Naxan na a rafe, i xa na dōxō a xati ma.»

⁵ Na gine naxa siga, a sa se sasee yefu. A naxa so a xonyi a naadē balan a tan nun a xa die xun ma. A xa die nu fa se sasee radangi a ma, a nu ture sa e kui.

⁶ A to gε se sase ndee rafede, a naxa a fala a xa di bε, «Se sase gbētē man so n yi ra.» A xa di naxa a yaabi, «Se sase gbētē yo mu na fa.» Na temui, ture fan naxa a iti.

⁷ A naxa sa na birin yaba Ala xa mixi Annabi Elise bε. Elise naxa a fala a bε, «Sa na ture mati, i fa i xa doni fi. Na temui wo nun i xa die xa balo na dōnxōe ra.»

Sunamika xa di xemē

⁸ Lōxōe nde Annabi Elise naxa siga Sunami taa kui. Gine kuntigi nde nu na menni, naxan Elise karaxan a fo a xa a dēge a xonyi. Sa kelife

na lɔxɔε ma, xa Elise minima mənni ra, a nu a dəgema naa nε.

⁹ Gine naxa a fala a xa mɔri bε, «N a kolon, yi xəmə naxan luma dangi ra won xɔnyi, Ala xa mixi seniyenxi nan a ra.

¹⁰ Yandi, won xa konkoe lanmadi kerendailan a bε banxi koore ra, won sade, teebili, gonyi, nun lanpui dɔxɔ a bε naa kui, alako mənni xa findi a malabude ra, a na fa won xɔnyi təmui naxε.»

¹¹ Lɔxɔε nde Elise naxa siga naa, a sa a malabuna konkoe kui.

¹² A naxa a fala a fɔxirabire Gexasi bε, «Yi gine Sunamika xili ba.» Gexasi naxa a xili, gine naxa fa Elise yire.

¹³ Elise naxa a fala Gexasi bε, «A fala yi gine bε, <I bara fe gbegbe raba muxu bε. Muxu tan nɔma munse rabade i bε? Muxu xa fe fanyi fala mangε bε i xa fe ra, xa na mu sɔɔrie xa mangε bε?»» Gine naxa a yaabi, «N sabatixi n ma jama nan tagi.»

¹⁴ Na wɔyenyi masare dangi xanbi, Elise naxa Gexasi maxɔrin, «Awa, won xa munse raba yi gine bε?» Gexasi naxa a yaabi, «Di yo mu a bε, a xa mɔri fan bara fori.»

¹⁵ Elise naxa a fala Gexasi bε, «I man xa a xili.» Gexasi naxa na gine xili, gine naxa fa, a ti naadε ra.

¹⁶ Elise naxa a fala a bε, «Yi təmui tamuna, i fama di baride, i a sa i kanke ma.» Gine naxa a fala, «Ade n marigi, Ala xa mixi, i naxa n tan i xa konyi gine mayenden.»

¹⁷ Na gine naxa təɛge, a di xəmə bari na təmui yati ma, alɔ Elise a fala a bε ki naxε.

Sunamika xa di xa faxε

18 Na di to mɔ̄, lɔ̄xɔ̄e nde a naxa siga a baba yire xε ma xε xaba temui.

19 A naxa a fala a baba bε, «N baba, n xunyi n xɔ̄nɔ̄ma a jaaxi ra.» A baba naxa a fala a xa konyi bε, «A xanin a nga xɔ̄n ma.»

20 Na konyi naxa a tongo, a a xanin a nga xɔ̄n ma. Didi naxa lu a nga san ma han yanyi tagi, a fa faxa.

21 Gine naxa te a xa di ra, a a sa Ala xa mixi xa sade ma, a naade balan a xun ma, a mini.

22 A naxa a xa mɔ̄ri xili, a a fala a bε, «Yandi i xa konyi kerén nun sofale kerén so n yi ra, n xa siga na Ala xa mixi fɔ̄xɔ̄ ra, n man fama.»

23 A xa mɔ̄ri naxa a maxɔ̄rin, «To, i sigafe a tode munfe ra? Kike Nεεnε Sali mu a ra, malabui lɔ̄xɔ̄e fan mu a ra.» A naxa a yaabi, «I naxa kontɔ̄fili.»

24 Na kui, gine naxa a fala a sofale xa yailan a biyaasi ki ma. A naxa a fala a xa konyi bε, «I xa sofale rajere mafurenyi ra. Won naxa ti kira xɔ̄n ma de, fo n na a fala i bε temui naxε.»

25 E naxa e xun ti Ala xa mixi yire ra Karemele geya kɔ̄n. Ala xa mixi to sa a to yire makuye, a naxa a fala a fɔ̄xirabire bε, «Na gine Sunamika nan fafe na ki.

26 I gi i sa a maxɔ̄rin, «Munse niyaxi? Tana mu na i xa mɔ̄ri ma? Tana mu na i xa di ma?» Gine naxa a yaabi, «Tana yo mu na,»

27 kɔ̄nɔ̄ a fefe Ala xa mixi yire li geya kɔ̄n, a naxa bira a bun ma, a a sanyie suxu. Gexasi naxa wa a masigafe a marigi ra, kɔ̄nɔ̄ Elise naxa a fala a bε, «A lu na, a sunnunxi nε. Fe xɔ̄rɔ̄xɔ̄e

nde bara a sotō, kōnō Ala na fe nōxunxi n ma nē sinden, a mu n nakolonxi na ra.»

²⁸ Na tēmui gine naxa a fala a bē, «N marigi, n di maxōrin nē i ma? N mu a fala xē i bē, i naxa n mayenden?»

²⁹ Annabi Elise naxa a fala a fōxirabire bē, «Keli, i i tagi ixiri, i xa n ma yisuxuwuri tongo, i siga mafuren na di yire, i n ma yisuxuwuri sa a yatagi ma. I naxa dugundi kira xōn ma mixi xēebufe ra.»

³⁰ Didi nga naxa a fala, «N bara n kali Alatala nun i tan xili ra, n mu sigama i xanbi.» Na kui e naxa keli, e birin naxa siga.

³¹ Gexasi tan nu bara ti yare, a Elise xa yisuxuwuri sa didi yatagi ma. Kōnō na di faxaxi mu a xui yo ramini, a mu a ramaxa. Gexasi naxa gbilen Elise ralande, a dēntēgē sa a bē, a naxē, «Didi mu kelixi de.»

³² Annabi Elise to so banxi kui, a naxa a li didi faxaxi saxi a xa sade ma.

³³ Elise naxa naadē balan a tan nun na fure xun ma, a xa Alatala maxandi.

³⁴ A naxa te sade ma, a a itala didi fure fari. A naxa a dē sa a dē ma, a a ya sa a ya ma, a a bēlēxēe sa a bēlēxēe ma. A naxa lu na ki, han didi fate naxa wolen.

³⁵ Elise naxa so a majerēfe konkoe kui, a man naxa gbilen te ra didi fari. Na tēmui didi naxa tison sanya solofera, a fa a ya rabi.

³⁶ Elise naxa Gexasi xili, a a fala a bē, «Yi gine Sunamika xili ba.» Gine to fa Elise yire, Elise naxa a fala a bē, «I xa di tongo.»

³⁷ Gine naxa fa a a xinbi sin Annabi Elise bun ma, a a sanyie suxu. Na tēmui a naxa a xa di

tongo, a mini.

Annabi Elise nun donse naaxi

³⁸ Elise naxa gبيل Giligali. Na temui kaamε nu dinxi bɔxi ra. Namiñonmee to nu dɔxɔxi Annabi Elise san na, a naxa a fala a foxirabirε bε, «Tunde dɔxɔ te ma, i xa donse nde yailan yi namiñonmee bε.»

³⁹ Keren naxa mini e ya ma, a siga burunyi bogi se ndee fende. A naxa sansi nde to, a na bogi gbegbe matongo, a e sa a xa donma kui. A to so namiñonmee yire, a naxa e maxaba, a e sa tunde kui, kɔnɔ e mu a kolon se naxan a ra.

⁴⁰ Donse to ge rafalade, e birin naxa a don fɔlɔ, kɔnɔ e fefε a raso e dε i, e naxa gbelegbele, e naxε, «Ala xa mixi, xɔnε nde na yi donse ma tunde kui.» E mu nɔ a donde.

⁴¹ Elise naxa a fala, «Wo farin nde tongo.» A naxa na nde sa tunde kui, a fa a fala, «Wo yi donse sa yi mixie bε, e xa e dεge.» Donse nu bara ge fande, xɔnε yo mu nu na a i fa.

Annabi Elise taami rawuyafe

⁴² Mixi nde nan fa kelife Baali Salisa. A nu fafe taami nun sansi bogi singee nan na Ala xa mixi xɔn ma, taami mɔxɔŋen nun mengi neεne beki keren. Annabi Elise naxa a fala a batula bε, «I xa yi donse fi yi nama ma, alako e xa e dεge.»

⁴³ A batula naxa a fala a bε, «N yi donse itaxunma yi xεmε kεmε birin na di?» Elise naxa a fala, «Donse itaxun yi mixie ra tun, alako e xa e dεge, barima Alatala nan a masenxi, <Yi mixie birin e degema nε, taami dɔnxɔε man lu.>»

44 Na kui a naxa taami itaxun e ra, e naxa a don han e luga, a dōnxœ naxa lu alç Ala a masen ki naxœ.

5

Naaman xa yalanyi kune fure ma

1 Arami mangé xa sɔɔrie xunyi Naaman nu rafan a xa mangé ma. A tide nu gbo a xa mangé bε, barima Alatala xunnakeli fi Arami bɔxi ma a tan nan saabui ra. Kōnɔ kune fure nu na yi sɔɔri xunyi gbangbalanyi ma.

2 Lɔxœ nde Aramikae to siga Isirayila gerede, e témèdi nde suxu nε, e a xanin e xun ma, a xa findi Naaman xa gine xa konyi ra.

3 Na témèdi naxa a fala a marigi bε, «Xa n marigi xa mɔri siga nu namijɔnmε yire, naxan na Samari, na nɔma ne yi kune fure bade a ma nu.»

4 Naaman naxa na dentegé sa a xa mangé bε, témèdi Isirayilaka naxan falaxi a bε.

5 Arami mangé naxa a fala Naaman bε, «I xa siga Samari. N bataaxε sεbεma Isirayila mangé ma i xa fe ra.» Naaman naxa gbeti kilo kεmε saxan, xεema kilo tongo senni, nun donma tofanyi fu xanin a xun ma.

6 A naxa na bataaxε xanin Isirayila mangé xɔn ma, a nu sεbεxi naxan kui, «N bara n ma sɔɔrie xunyi Naaman xεε i yire, alako i xa kune fure ba a ma.»

7 Isirayila mangé to ge bataaxε xarande, a naxa a xa donma ibɔɔ, a fa a fala, «Pe, Ala nan n na, naxan faxε tima, naxan mixi rakisima, yi mangé to fa a falama n bε, a n xa kune fure ba mixi nde ma? Wo a mato, n tan bε, a wama gere nan xɔn.»

⁸ Ala xa mixi Elise to a mε, a mangε bara a xa donma ibɔɔ sunnunyi kui, a naxa xεεra xεε mangε ma, a falafe ra, «I i xa donma ibɔɔxi munfe ra? I naxan nabama, a xεε n yire, alako a xa a kolon namijɔnɔnmε nde na Isirayila bɔxi ma.»

⁹ Na kui, Naaman naxa siga a xa soee nun a xa sɔɔri ragise ra, a fa ti Annabi Elise xa banxi sode dε ra.

¹⁰ Elise naxa mixi xεε tandem a falafe ra Naaman bε, «Sa i maxa Yuruden xure ma sanya solofer. Na kui i fate yalanma nε, i fa sεniyεn.»

¹¹ Naaman naxa xɔnɔ na wɔyεnyi ma, a nu fa siga a fala ra, «N nɔxɔ a ma, a minima nε nu n ya i, a a Marigi Alatala maxandi, a a bεleχε sa kune yire ma n fate i, kune fure xa ba n ma.

¹² Xure fanyi mu na n xɔnyi Damasi, alɔ Abana nun Farpara xuree, naxee dangi Isirayila xuree birin na? N mu nɔma n maxade xε mεnni, n sεniyεn?» Na kui a naxa gbilen a xɔnɔxi ra.

¹³ Kɔnɔ a xa konyie naxa a fala a bε, «Xa yi namijɔnɔnmε sa fe xɔroχɔε nde nan fala i bε nu, i mu a rabama xε nu? A to a falaxi i bε a i xa sa i maxa, a mu lanma xε i xa na raba?»

¹⁴ Na kui Naaman naxa goro Yuruden xure, a sin a xɔɔra sanya solofer, alɔ Ala xa mixi a masen ki naxε. Na dangi xanbi a fate naxa fan alɔ dimεdi, a sεniyεn.

¹⁵ Naaman naxa gbilen Ala xa mixi yire, a tan nun a pεrε booree birin na. A to so, a naxa tι a ya i, a a fala, «N bara a kolon, Ala mu na dεdε xa Isirayila bɔxi xa mu a ra. Yakɔsi, n bara i mayandi, i xa n ma buŋa rasuxu.»

¹⁶ Elise naxa a yaabi, «N bara n kali Alatala ra, n naxan batuma, n mu nōma i xa buja rasuxude.» Naaman naxa a karaxan a xa na rasuxu, kōnō a naxa tondi.

¹⁷ Na temui Naaman naxa a fala Elise bε, «Awa yire, i naxan nabama n bε, i xa be bɔxi bende nde so n tan i xa konyi yi ra, sofale firin nōma naxan xaninde. N wama sereχebade tife na bende fari, n fa sereχe gan daaxi nun sereχe gbete ba Alatala gbansan bε. N mu sereχe yo bama ala gbete be sōnōn.

¹⁸ Kōnō Alatala xa dijē n ma yi fe kerenyi ma. N ma mange ne soma a xa ala Rimōn xa salide kui, alako a xa suyidi a bε, a luma n belexē suxu ra a yi, na a niyama ne n tan fan xa n igoro bɔxi ma Rimōn kuye xa banxi kui. Alatala xa dijē n ma na xa fe ra.»

¹⁹ Elise naxa a yaabi, «Siga bɔjresa kui.» Na temui Naaman naxa keli a xun a siga.

A to a makuya dondoronti,

²⁰ Elise fɔxirabire Gexasi naxa a fala a bɔrε ma, «N marigi bara a lu yi Aramika xa siga, a mu a xa buja rasuxu. N bara n kali Alatala ra, n tan xa n gi a fɔxɔ ra ba, alako n xa se nde sōtɔ a ra.»

²¹ Awa, Gexasi naxa a gi Naaman fɔxɔ ra. Naaman to sa a to a gi ra fafe ra a fɔxɔ ra, a naxa goro mafuren a xa gise kōn na, a sa a ralan, a a maxɔrin, «Munse niyaxi? Tana mu na?»

²² A naxa a yaabi, «Héri tun. N marigi nan n xεexi n xa fa a fala i bε, «Namijōnme xɔjε firin nan faxi n xɔnyi keli Efirami geyae ma. Yandi, gbeti kilo tongo saxan nun donma firin fi n ma e bε.»»

²³ Naaman naxa a fala a bε, «I xa gbeti kilo tongo senni rasuxu.» A naxa a karaxan, a na gbeti sa bεki firin kui, a nun donma firin, a e so a xa konyi firin yi ra. Nee naxa ti Gexasi ya ra, e a xanin a bε.

²⁴ E to tentenyi fari li, Gexasi naxa kote rasuxu e yi ra, a a raso banxi, a fa na mixie ragbilen, nee naxa siga.

²⁵ Na dangi xanbi, a naxa fa a marigi yire. Annabi Elise naxa a maxɔrin, «I kelixi minden yi ki Gexasi?» Gexasi naxa a yaabi, «N mu siga dεdε.»

²⁶ Kɔnɔ Elise naxa a fala a bε, «Naaman to goro a xa gise kui i ralande, n mu na to xε n bɔnε ma? Yi waxati a lanma i xa gbeti, donmae, oliwi bilie, sansie, xuruse lanmae nun a xungbee, konyi ginεe nun konyi xemee fen yi ki?»

²⁷ Naaman xa kune fure luma nε i nun i bɔnsɔε ma abadan!» Gexasi naxa keli a ya i. Kune naxa din a fate birin na, a fa rafiiχε ałɔ kunda.

6

Beera kole tofe

¹ Namijɔnme ndee naxa a fala Annabi Elise bε, «Yi lude xurun won bε.»

² Xa i tinma a ra, won xεε Yurudεn xure, kankan xa wuri kerɛn kerɛn sεgε, won xa yire yailan malande ra be.» Annabi Elise naxa tin na a ra, a fa a fala e bε, «Wo siga,»

³ kɔnɔ mixi nde naxa a fala e ya ma, «Yandi, i fan xa fa muxu fɔxɔ ra.» Elise naxa tin na ra, a naxε, «Awa, won birin na a ra.»

⁴ Na kui e birin naxa siga Yurudən xure də ra, e naxa so wurie səgəfe.

⁵ Mixi nde to nu wuri səgəfe, a xa beera kole naxa koren, a sin ye xɔɔra. A naxa gbelegbele, a naxə, «Ee! N marigi, beera yefuxi nan a ra.»

⁶ Ala xa mixi naxa a fala, «A biraxi minden?» A to a birade masen a bə, Annabi Elise naxa wuri xuntunyi nde bolon, a naxa a woli na yire yati, beera kole fa te ye fari.

⁷ Elise naxa a fala a boore bə, «A tongo.» Boore naxa a bəlexə itala, a beera kole tongo.

Annabi Elise nɔfə Arami sɔɔrie ra

⁸ Arami mangə nu na Isirayila gerefe. Na kui a nu luma yire xa fe fala ra a xa kuntigie bə, e xa sɔɔrie fama yonkinde dənnaxə.

⁹ Kənəc Ala xa mixi naxa xəsəra xəsə Isirayila mangə ma, a falafe ra, «I naxa siga na yire de, xa na mu a ra i Aramikae lima nə naa.»

¹⁰ Awa, Isirayila mangə naxa a xa sɔɔrie rasanba yire, Ala xa mixi dənnaxə matənxuma a bə alako e xə naa madəxə. Na naxa raba sanmaya wuyaxi.

¹¹ Arami mangə bəjəsə naxa ifu a ma na fe ma. A naxa a xa kuntigie xili, a a fala e bə, «Yanfante nde na won ya ma, naxan won ma gundoe falama Isirayila mangə bə. Nde na ra?»

¹² A xa kuntigi nde naxa a yaabi, «Mangə, muxu tan mu a ra! Isirayila xa namijənmə Elise nan i xa woyənyi birin nadangima Isirayila mangə ma, hali i naxan falama i xa konkoe kui.»

¹³ Mange naxa a fala e bε, «Wo sa a lude kolon, n xa mixie xεε e xa sa fa a ra.» E naxa a yaabi, «A na Dotan.»

¹⁴ Mange naxa sɔɔri gali xεε naa, soe nun sɔɔri ragisee fari. E naxa so naa kɔε ra, e Dotan taa rabilin.

¹⁵ Ala xa mixi fɔxirabire to keli subaxε ma, a naxa sɔɔri gali to taa rabilinyi soe nun e ragisee ra. A naxa na dentegε sa Ala xa mixi bε, a naxε «Ee! N karamɔxɔ, won munse rabama?»

¹⁶ A naxa a yaabi, «I naxa gaaxu, naxee na won fɔxɔ ra, nee gbo dangi mixie ra, naxee na e tan fɔxɔ ra.»

¹⁷ Annabi Elise naxa Ala maxandi a fɔxirabire bε, a naxε, «N Marigi Ala, a ya rabi alako a xa to ti.» Ala naxa a ya rabi, a naxa soe nun sɔɔri ragisee tε daaxie to geyae fari Elise rabilinyi birin na.

¹⁸ Aramikae nu na gorofe Elise yire. Annabi Elise naxa Ala maxandi a xa na soɔrie ya dɔnxu. Ala naxa Elise xa maxandi suxu, a nee radɔnxu.

¹⁹ E to Elise yire li, a naxa a fala e bε, «Na kira mu yi ki, na taa fan mu yi ki. Wo bira n fɔxɔ ra, n xa wo mati mixi yire, wo naxan fenfe.» Na kui a naxa e xanin Samari taa kui.

²⁰ E to so naa, Elise naxa Alatala maxandi, a xa na mixie ya rabɔɔ, alako e xa to ti. Alatala to e ya rabi, e naxa fa a to, e na Samari taa nan kui.

²¹ Isirayila mange naxa Elise maxɔrin, «N ba, n xa e faxa? A lanma e xa sɔntɔ?»

²² A naxa a yaabi, «I naxa e faxa. I naxee suxuma gere kui santidegεma nun xali ra, i luma e findi ra geelimanie nan na, i mu e tan faxama,

ka? Donse nun ye fi yee ma, i fa e rabεnin e xa siga e marigi yire.»

²³ Na kui Isirayila mange naxa donse gbegbe so e yi ra. E to gε e dεgede, mange naxa e bεjn sigafe e marigi yire. Na dangi xanbi, Aramikae xa sɔɔrie mu gbilen fa ra Isirayila bɔxi ma sɔnon.

Kaame sofe Samari

²⁴ Na fe to ba a ra, Arami mange Ben Hadada naxa a xa sɔɔrie birin malan, e xa siga Samari taa gerede.

²⁵ Taa xa suxui naxa a niya, kaame xungbe xa so Samari. Na fe naxa xɔrɔxɔ han sofale xunyi naxa mati gbeti kole tongo solomasaxan na, ganbε sube itaxunxi dɔxɔ naani ra, na dɔxɔ kerɛn gbeti kole suuli.

²⁶ Isirayila mange nu na a majεrεfe taa tεtε fari temui naxε, gine nde naxa a fala a bε a xui itexi ra, «Mange, muxu rakisi, n marigi.»

²⁷ A naxa a yaabi, «Xa Alatala mu i rakisi, n tan i rakisima di? Sese mu na lonyi ma, sese mu na weni bogi sase kui.»

²⁸ Mange naxa a maxɔrin, «Munse niyaxi?» Gine naxa a yaabi, «Yi gine nan a fala n bε, a muxu xa n gbe di don to, tina muxu a fan gbe don.»

²⁹ Muxu bara n gbe jin, muxu bara a don, kɔnɔ na kuye iba, n naxa a fala a bε a xa fa a xa di ra, muxu xa na fan don, kɔnɔ a bara a xa di nɔxun.»

³⁰ Mange to na gine xa masenyi me, a naxa a xa donma ibɔɔ a ma. A to nu na a majεrεfe tεtε nan fari, pama naxa nɔ a tote a bεki dugi ragoroxi a ma a xa mange donma bun ma.

31 Mange nu fa a fala, «Ala xa n ma tōore xunmasa dangi yi fan na xa n mu Safati xa di xēme Elise xunyi ba a dē i to.»

32 Elise nu dōxōxi a xonyi, taa forie nu na a sēeti ma. Mange naxa a xa mixi nde xē Elise ma, kōnō beenun na xēera xa banxi li, Elise nu bara a fala taa forie bē, «Wo a to, na faxēti xa di bara mixi nde xē, a xa fa n xunyi bolon n de i. Wo wo rēdi. Na xēera na fa, wo naade balan a ya ra, wo naxa tin a xa so. A marigi sanyie xui nan xa mu a xanbi ra na ki?»

33 A jan mu a xa wōyēnyi rajōnxi, xēera naxa fa a ma, a falafe ra, «Yi paxankate kelixi Alatala yati nan ma. N na n xaxili tima Alatala ra munfe ra sōnōn?»

7

1 Elise naxa a fala, «Wo wo tuli mati Alatala xa masenyi ra, ‹Tina, yi waxati, won farin kilo fu nun firin, xa na mu mēngi maniyē kilo mōxōjuen nun naani sarama gbeti kole kerēnan na Samari taa sode dē.›»

2 Mange xa mixi nde, naxan nu mange matima yire birin, na naxa Ala xa mixi yaabi, «Hali Alatala koore rabi nē, i naxan falaxi na ki, na mu nōma rabade?» Elise naxa a fala a bē, «I tan a toma nē i ya ra, kōnō i mu a donma feo!»

Arami sōorie e gife e xa see xun ma

3 Kune kanyi naani nu na taa sode dē ra. Nee naxa a fala e bore bē, «Won na faxē mamēfe be munfe ra?»

4 Xa won sa so taa kui, won faxama ne kaame ra. Xa won man lu be, won faxama nē. Won naxan nabama, won xa sa won yētē so Aramikae

yi ra e yonkinde kui. Xa e diŋε won ma, won baloma nε. Xa e won faxa, won faxama nε.»

⁵ Na kui e naxa keli nunmare ra, e xa sa e yetε so Aramikae yi ra, kono e to nee yonkinde li, mixi yo mu nu na mənni.

⁶ Marigi nu bara soe nun gise gali xui ramini Aramikae yonkinde kui, alɔ sɔɔri gali ne fama. Na kui, e naxa a fala e bore bε, «Isirayilakae bara Xitikae nun Misirakae xili e malide gere kui.»

⁷ Na naxa a niya e xa e gi, e e xa se birin lu naa. E naxa keli e xa kiri banxie, e xa soe, nun e xa sofalee xun ma, e e yonkinde lu na ki, e e gi e nii ratangafe ra.

⁸ Kunε kanyie to na fe li yonkinde kui, e naxa so kiri banxi nde bun ma, e e dεge. E to ge e dεgede, e naxa gbeti, xεεma, nun sosee xanin, e sa na see noxun yire nde. E man naxa gbilen kiri banxi gbεtε kui, e sa see tongo, e e xanin e noxunde.

⁹ Na dangi xanbi, e naxa a fala e bore bε, «Won mu na fe fanyi xa rabafe yi ki. To lɔxɔε findixi xibaarui fanyi iba lɔxɔε nan na, xa won dundu yi fe ma, subaxε naxa yi fe li won yi, jaxankate naaxi won lima nε. Won xεε, won xa sa mangee rakolon yi fe fanyi ra.»

¹⁰ E naxa siga e sa taa naade kante xili, e a fala a bε, «Muxu bara so Aramikae yonkinde kui, muxu mu mixi yo lixi naa. E birin siga. E bara keli e xa soee nun e xa sofalee xirixi xun ma, mixi yo mu na e xa kiri banxie kui.»

¹¹ Taa naade kantε naxa na dεntεgε sa mangε bε.

12 Mange naxa keli na koe ra, a a fala a xa mixie be, «Aramikae wama naxan nabafe won na, n xa na fala wo be. E to a kolonxi kaame na won ma, e kelixi ne e yonkinde, e sa e noxun burunyi, e nu fa a fala, «E nefe mini e xa taa kui, won baganma ne e ma, won fa so e xa taa kui.»»

13 A xa mixi nde naxa a yaabi, «Yandi, won xa mixi suuli sugandi, e xa soe ndee tongo naxee luxi won yi ra taa kui, e xa siga yi fe matode. Hali e faxa naa, na mu paaaxu dangi faxafe ra taa kui be. Won fama a matode fe naxan a ra.»

14 E naxa gise nun soe ragi firin xee Arami soorie foxo ra, alako e xa a kolon fee na ki naxe.

15 Nee naxa bira e foxo ra han Yuruden xure. Aramikae nu bara e xa sosee nun e xa gereso see lu kira xon ma e xa gi kui. Isirayila xeserae naxa gbilen e xa mange yire, e na dentege sa a be.

16 Na temui nama naxa mini taa kui, e sa se birin tongo Aramikae yonkinde kui.

Na kui farin fuji kilo fu nun firin naxa sara gbeti kole keren na. Mengi maniyee kilo moxjren nun naani naxa sara gbeti kole keren na, alo Alatala a masen ki naxe.

17 Mange nu bara a matima lu taa sode de ra. Nama to mini taa kui e xa gbata gbata kui, e naxa na mange xa mixi maboron, a faxa. Namijonme xa masenyi naxa kamali, a naxan fala mange be a to siga a yire.

18 Namijonme nu bara a fala mange be, «Tina yi waxati, Samari taa naade ra, mixi farin kilo fu nun firin sarama gbeti kole keren nan na, xa na mu mengi maniyee kilo moxjren nun naani sarama gbeti kole keren na.»

19 Mange matima nu bara a yaabi, «Hali Alatala koore rabi ne, i naxan falaxi na ki, na mu nɔma rabade?» Elise naxa a fala a bε, «I tan a toma ne i ya ra, kɔnɔ i mu a donma feo!»

20 Fee dangi na ki ne yati. Nama naxa a maboron e xa gbata gbata kui taa sode dε ra, a naxa faxa.

8

Sunami gine xa bɔxi

1 Annabi Elise nu bara a fala Sunami gine bε, a naxan xa di rakeli faxε ma, «I tan nun i xa denbaya, wo tunu, wo xa siga yire gbεtε, barima Alatala fama ne kaame radinde yi bɔxi ma han ne soloferε.»

2 Na Sunami gine naxa a xui suxu, a siga Filisita bɔxi ma, a nun a xa denbaya, e lu naa ne soloferε.

3 Na ne soloferε dangi xanbi, na gine naxa gbilen Isirayila, kelife Filisita bɔxi ma. A naxa siga mange yire, a a mayandi a xa a xa banxi nun a xa bɔxi ragbilen a ma.

4 Beenun a xa so naa, mange nun Annabi Elise xa batula Gexasi nu na sumunfe. Mange naxε, «Annabi Elise xa kaabanako fee fala n bε.»

5 Gexasi to nu na a falafe a bε, Annabi Elise Sunami gine xa di rakeli ki naxe faxε ma, na gine fan so temui nan na ki mange yire, alako a xa a maxandi a xa bɔxi nun a xa banxi ma. Gexasi naxa a fala mange bε, «Na gine yati nan ya, a nun a xa di Annabi Elise naxan nakeli faxε ma.»

6 Mange naxa na gine maxɔrin na fe ma. Sunami gine naxa na birin yaba a bε. Mange naxa gine xa fe so a xa walikε xungbe nde yi ra,

a a fala naxan bε, «Won xa yi gine ε xa se birin nagbilen a ma, a nun geeni naxan birin sötəxi a xa bəxi ma kabi a keli təmui be.»

Annabi Elise nun Xasayeli

⁷ Annabi Elise to biyaasi raba sigafe ra Damasi, Arami mange Ben Hadada naxa fura. Mixi nde naxa a fala mange bε a Annabi Elise nu na Damasi.

⁸ Mangε naxa Xasayeli yamari, a naxε, «I xa buja nde xanin Annabi Elise xən, alako a xa Alatala maxərin n bε, xa n kisima yi fure ma?»

⁹ Xasayeli naxa Damasi bəxi se fanyie baki şoxçme tongo naani fari, a a xanin Elise xən sanbasee ra. A to so a yire, a naxa ti a ya i, a a fala a bε, «I xa di Ben Hadada, Arami mange nan n xəxəxi i xən ma, n xa i maxərin xa a yalanma yi fure ma?»

¹⁰ Elise naxa a yaabi, «Sa a fala a bε, «Iyo, i yalanma.» Kənə a nəndi ki ma, i xa a kolon a Alatala bara a fala n bε, a mangε faxama nε.»

¹¹ Ala xa mixi Elise naxa a ya banban a ra, a mu a magirama, han Xasayeli fa yaagi. Na temui Elise naxa so wafe.

¹² Xasayeli naxa a maxərin, «I na wafe munfe ra?» Elise naxa a yaabi, «N na wafe nε barima n a kolon, i fama nε fe jaaxi dəxəde Isirayilakae ma. I fama nε e xa yire makantaxie gande, i e xa fonikee faxa santidəgəma ra, i e xa diyərəe maboron, i e xa furuginəe furi rabəc.»

¹³ Xasayeli naxa a maxərin, «N tan mixi xuri nəma na fe məcli xungbe rabade di?» Elise naxa

a yaabi, «Alatala bara a masen n bε a i fama nε findide Arami mange ra.»

¹⁴ Xasayeli naxa keli Elise xun ma, a gbilen a xa mange yire. Na naxa a maxɔrin, «Elise munse falaxi i bε?» A naxa a yaabi, «A a falaxi nε a i yalanma.»

¹⁵ Na kuye iba, Xasayeli naxa sade dugi tongo, a a rasin ye xɔɔra, a a dusu mange yatagi xun na, a fa a madekun han a faxa. Na dangi xanbi, Xasayeli naxa ti mange ra Ben Hadada jɔxɔε ra.

*Yehorami xa mangεya Yudaya xun ma
(Yudaya Mangee II 21:2-20)*

¹⁶ Akabu xa di Yorami xa mangεya ne suuli nde ra Isirayila xun ma, Yehosafati xa di Yehorami naxa findi Yudaya mangε ra.

¹⁷ A nu findima mangε ra temui naxε, a ne tongo saxan nan nu a ra. A naxa mangεya xanin Darisalamu ne solomasaxan.

¹⁸ A naxa a neře Isirayila mangεe xa kira xɔn ma, alɔ Akabu nun a bɔnsɔε a raba ki naxε, barima Akabu xa di gine ne nan nu dɔxɔxi a xɔn ma. A naxa fe jaaxie raba naxee mu rafan Alatala ma.

¹⁹ Kɔnɔ Alatala mu nu wama Yudaya sɔntɔfe, mangε Dawuda xa fe ra, a a fala naxan bε a mangεya luma nε a tan nun a bɔnsɔε yi ra abadan.

²⁰ Yehorami xa mangεya kui, Edon bɔxi naxa Yudaya xa mangεya matandi, e fa e yεtε xa mangε cɔcɔ.

²¹ Yehorami naxa siga Sayiri nun a xa sɔɔri ragisee birin na. A naxa keli kɔε ra, a Edonkae

gere. Nee naxa a xa soori gali rabilin, e no e ra. Na kui Isirayila xa soorie naxa gbilen e xonyi.

²² Han to Edonkae mu lu Yudaya xa yaamari bun ma. Libina fan Yudaya xa yaamari matandi na temui ne.

²³ Yehorami xa taruxui dōnxœ nun a fe naxee birin naba, na səbəxi Yudaya mangee xa taruxui kui.

²⁴ A naxa laaxira, e fa a ragata a benbae fə ma Dawuda xa taa kui. A xa di Axasiya naxa findi mange ra a jūcxœ ra.

*Yorami xa mangəya Yudaya xun ma
(Yudaya Mangee II 22:1-6)*

²⁵ Akabu xa di Yorami xa mangəya ne fu nun firin nde ra Isirayila xun ma, Yehorami xa di Axasiya naxa ti mange ra Yudaya.

²⁶ Axasiya xa simaya nu na ne məxəjən nun firin a findi mange ra temui naxe. A naxa mangəya ne kerən naba Darisalamu. A nga nu xili ne Atalaya, Isirayila mange Omiri xa di gine.

²⁷ A to kelixi Akabu bənsœ ne, a naxa a ne re na kira xən, a fe raba naxan mu rafan Alatala ma.

²⁸ A tan nun Akabu xa di Yorami naxa siga Arami mange Xasayeli gerede Ramoti, Galadi bəxi ma, kəno Aramikae naxa no e ra.

²⁹ Mange Yorami naxa gbilen Yisireeli, a xa a dandan, barima Aramikae nu bara a maxən gere kui Rama, a to nu Arami mange Xasayeli gerefə. Yudaya mange Yehorami xa di Axasiya naxa goro Yisireeli Akabu xa di Yorami xonyi, barima a nu furaxi.

9

Yehu tife mange ra Isirayila

¹ Annabi Elise naxa a xa taalibi nde xili, a a fala a bε, «I tagi ixiri beleti ra alako i xa yi ture xanin Ramoti taa kui, Galadi bɔxi ma.

² I na mənni li, i xa Yehu fen, Yehosafati xa di, Nimisi xa mamadi. I xa a xili keli a ngaxakerenyie tagi, wo sa lu wo doro ma.

³ I yi ture tongo, i a surusuru a xunyi, i a fala a bε, Alatala yi nan masenxi, <N bara i sugandi, i xa findi mange ra Isirayila xun ma.› I na gε na rabade, i xa i gi, i keli naa mafuren.›

⁴ Na kui, na namijɔnme fonike naxa siga Ramoti, Galadi bɔxi ma.

⁵ A so temui naxε, sɔɔri mangε nu na malanyi. A naxa a fala, «Mangε, n xεεxi i xɔn.» Yehu naxa a maxɔrin, «I wama wɔyεnfe nde bε muxu ya ma?» A naxa a yaabi, «Mangε, i tan.»

⁶ Na kui, Yehu nun namijɔnme xa taalibi naxa so banxi kui. Xεera naxa ture surusuru Yehu xunyi, a a fala a bε, «Isirayila Marigi Alatala yi nan masenxi i bε, <N bara i sugandi, i xa findi Ala xa nama Isirayila xa mange ra.›

⁷ I fama i xa mange Akabu bɔnsɔε sɔntɔde, alako n ma namijɔnme nun n ma konyie gbe xa cɔxɔ.

⁸ Akabu bɔnsɔε birin sɔntɔma ne, a xa xεmε yo mu kisima, hali naxan senbe mu gbo.

⁹ N Akabu bɔnsɔε ragoroma ne alɔ n a raba Nebati xa di Yerobowami nun Ahiya xa di Baasa ra ki naxε.

10 Baree nan Yesabela donma Yisireeli xee ma, a mu ragatama feo.» A to ge na falade, a naxa siga keran na a gi ra.

11 Yehu to gbilen a xa mangə xa walikəe yire, nee naxa a maxɔrin, «Munse niyaxi? Yi daxui faxi i tode munfe ra?» Yehu naxa e yaabi, «Wo yi mixi mɔɔli kolon. Fefe mu a ra.»

12 Kono e naxə, «I wule fu! A fala muxu bə.» A naxa na dəntəge sa e bə. A naxə, «Alatala yi nan masenxi, *N* bara i sugandi, i xa findi Isirayila mangə ra.»

13 A to na fala, sɔɔri mangə birin naxa e yete xa sosee ba, e a itala Yehu bun ma. E naxa feri fe tɔnxuma ra, e fa a fala, «Yehu nan mangə ra!»

14 Na kui, Yehosafati xa di Yehu, Nimisi xa mamadi naxa mangə Yorami yanfa. Yorami nun Isirayila xa sɔɔri gali nu na Ramoti makantafe, Galadi bɔɔxi ma, barima Arami mangə Xasayeli nu wama e gerefe.

15 Kono mangə Yorami nu bara gbilen a dandande Yisireeli. Aramikae nu bara a maxɔnɔ gere kui. Yehu naxa a fala a booree bə, «Wo to bara n findi mangə ra, mixi yo naxa mini taa kui sigafe ra Yisireeli n ma fe falade naa.»

16 Yehu naxa te a xa gise kui, a siga Yisireeli, Yorami nu na a dandanfe dənnaxə. Yuda mangə Axasiya fan nu bara siga naa Yorami xeebude.

17 Taa makante naxan nu tixi Yisireeli tete kon na, na to Yehu xa mixie to fa ra, a naxa a fala, «Nama nde nan fafe yi ki.» Mangə Yorami naxa a yamari, «Sɔɔri nde xee soe fari, a xa a kolon fe naxan niyaxi.»

18 Na soɔri to Yehu yire li, a naxa a maxɔrin, «Mangɛ wama a kolonfe ne fe naxan niyaxi?» Yehu naxa a yaabi, «I xa fe mu na a ra. I tan xa bira n fɔxɔ ra tun.» Taa makante naxa a fala mange be, «Won ma xɛera bara sa jnama li, kɔnɔ a mu na gbilenfe.»

19 Yorami man naxa soɔri gbete xɛɛ soe fari. Na fan to Yehu yire li, a naxa a fala a be, «Mangɛ wama a kolonfe ne fe naxan niyaxi?» Yehu naxa a yaabi, «I xa fe mu na a ra. I tan xa bira n fɔxɔ ra tun.»

20 Taa makante naxa dɛntegɛ sa, «Won ma xɛera bara sa jnama li, kɔnɔ a mu na gbilenfe. A luxi n be ałɔ naxan gise ragife, a ragi ki xɔrɔxɔs maniya Nimisi xa di Yehu ra.»

21 Awa Yorami naxa a fala a xa mixie be, «Wo fa n ma gise ra.» E to fa na ra a be, Isirayila mangɛ Yorami nun Yudaya mangɛ Axasiya naxa te e xa gisee fari sigafe ra Yehu yire. E naxa a li Naboti Yisireelika xa xɛɛ fe ma.

22 Yorami to Yehu li naa, a naxa a maxɔrin, «Yehu, tana mu na?» Yehu naxa a yaabi, «Tana yati yati na na. I nga Yesabela na kuye batufe, a na manduruna rabafe.»

23 Yorami to na mɛ, a naxa a xa gise mafindi a a gi, a naxa a fala a xui itexi ra Axasiya be, «Yanfanteya nan a ra Axasiya!»

24 Yehu naxa xali woli, a so Yorami tunki firinyie tagi, a a sondonyi sɔxɔ. Yorami naxa bira a xinbie ma gise kui.

25 Yehu naxa a fala Yorami ragima Bidikari be, «A fure wɔli be Yisireelika Naboti xa xɛ ma. I i ratuxi, won firin to nu na a baba Akabu fɔxɔ ra, Alatala a masen ne:

26 «I xa a kolon a n tan bara Naboti nun a xa die wuli to, i naxan naminixi xoro. N i sare fama yi bɔxi yati nan fari. Alatala xui nan na ki.» Awa, i xa a fure wɔli yi xε yati ma, alo Alatala a masenxi ki naxe.»

27 Yuda mange Axasiya to na fe to, a naxa a gi Beti Hagan kira xɔn ma. Yehu naxa bira a fɔxɔra, a a fala a xa sɔɔrie bε, «Wo a fan sɔxɔ.» E naxa a sɔxɔ a xa sɔɔri ragise kui Guru geya tede ra, Yibeleyami fe ma. A naxa nɔ a gide, a siga Megido, kɔnɔ a naxa faxa mənni.

28 A xa konyie naxa a xanin gise kui han Darisalamu, e sa a ragata a benbae fe ma, Dawuda xa taa kui.

29 Axasiya findi Yudaya mange ra, Akabu xa di Yorami xa mangεya ne fu nun keren nde ne.

30 Yehu naxa siga Yisireeli. Yesabela to na fe me, a naxa lini ti a ya ra, a a xunseχε yailan, a fa sa ti wunderi ra koore banxi kɔn na.

31 Yehu to nu sofe taa naade ra, Yesabela naxa a maxɔrin, «Tana mu na Simiri, i tan naxan i xa mangε faxaxi?»

32 Yehu naxa a ya rate wunderi ra, a maxɔrinyi ti, «Nde na n be? Nde?» Mange gine makante ndee naxa e ya ragoro Yehu ma.

33 Yehu naxa a fala nee bε, «Wo na gine woli bɔxi ma!» E naxa a woli bɔxi ma. A wuli naxa kasan banxi xale nun soee ma, Yehu fa a xa gise rəpere a fari.

34 Na xanbi, a naxa so taa kui, a a dεge. A to ge, a naxa a fala, «Wo sa na gine dankaxi ragata, barima mangε xa di gine nan nu a ra.»

35 E naxa siga, kɔnɔ a fure sese mu nu luxi naa fa, fo a xunkonkota, a sanyie, nun a bεlεxεe.

³⁶ E to na fe dentęge mange Yehu bę, a naxa a fala, «Alatala xa masenyi nan kamalixi, a naxan ti Annabi Eliya Tisibeka saabui ra. A a fala ne, <Baree Yesabela sube donma ne Yisireeli bɔxi ma.

³⁷ Yesabela binbi luma ne alo jaŋe naxan xee rafanma. Mixi yo mu nəma a falade sɔnɔn Yesabela nan yi ki.»»

10

Akabu xa denbaya sɔntɔfe

¹ Akabu xa di xemę tongo solofera nu na Samari bɔxi ma. Yehu naxa bataaxee rasanba Yisireeli mangée ma Samari bɔxi ma, forie ma, a nun mixie ma, naxee jɔxɔ nu saxi Akabu xa die xɔn ma. Yi nan nu sɛbɛxi na bataaxee kui:

² «Wo xa mange xa die, a xa sɔɔri ragisee, a xa soee, a xa taa makantaxi, nun a xa geresosee to na wo yi ra,

³ wo xa wo xa mange xa di palama nde dɔxɔ a baba xa kibanyi kui alako wo xa wo xa mange bɔnsɔe makanta.»

⁴ E to na bataaxe masotɔ, e bɔjɛ naxa mini, e fa a fala, «Mange firin mu sa nɔ tide a kanke, muxu tan na rabama di?»

⁵ Mange xa banxi xunyi, taa mange, forie nun mixi naxee jɔxɔ nu saxi mange xa die xɔn ma, nee naxa yi masenyi rasanba Yehu ma, «Muxu tan bara findi i xa walikęe ra, i wama naxan yo xɔn, muxu na nan nabama. Muxu mu mixi yo tima mange ra. I xa i sago raba.»

⁶ Yehu naxa e yaabi a xa bataaxe firin nde kui, a naxe e bę, «Xa wo na n tan nan bę, wo xa wo xa mange xa die xunyie bolon, wo fa n yire

Yisireeli tina yi waxati ma.» Mange xa di tongo solofera nu itaxunxi taa kuntigie ma, nee nu na e maxurufe.

⁷ E to na bataaxə masətə, e naxa mange xa di mixi tongo solofera birin xunyi bolon e de i, e e sa sagae kui, e a rasanba Yehu ma Yisireeli.

⁸ Xəera naxa sa a fala Yehu bə, «E bara fa mange Yorami xa die xunyie ra.» Yehu naxa a yamari, «E malan dəxə firin taa naade ra han gəsəsəgə.»

⁹ Na kuye iba, Yehu naxa mini, a ti nama ya i, a fa a fala e bə, «Yunubi mu wo ma. N tan nan n ma mange yanfaxi, n a faxa. Kōnō nde yi mixie tan faxaxi?

¹⁰ Wo xa a kolon, Alatala xa masenyi birin bara kamali Akabu bənsəe xili ma. Alatala naxan masen Annabi Eliya saabui ra, na bara kamali.»

¹¹ Yehu naxa Akabu bənsəe birin faxa naxee nu na Yisireeli, a xa kuntigie, a booree, nun a xa sərəxədubəe. Akabu xa mixi kerən mu kisi.

¹² Na dangi xanbi, Yehu naxa siga Samari. A nu na Beti Ekeda Xurusee kira xən ma temui naxe,

¹³ Yehu naxa Yudaya mange Axasiya ngaxakerenyi ndee to. A naxa e maxərin, «Nde na wo tan na?» E naxa a yaabi, «Axasiya ngaxakerenyie nan muxu ra. Muxu na sigafe mange nun mange nga xa di xəməe nan xəxbude.»

¹⁴ Yehu naxa yaamari fi, «Wo e suxu e pijnə ra.» E naxa e suxu, e e birin xanin Beti Ekeda, e e kōn naxaba mənni, e e wəli ye ragatade kui. E kōnti nu lanxi mixi tongo naani nun firin nan ma. Mixi kerən mu kisi.

¹⁵ A to keli mənni, a naxa Rekabu xa di Yehonadabo li kira xən ma, na nu fafe a ralande.

Yehu naxa a xεεbu, a a maxɔrin, «I þanige fiixexi n bε, alɔ n gbe fiixexi i bε ki naxε?» Yehonadabo naxa a yaabi, «Iyo.» Yehu naxa a fala a bε, «Xa a na na ki nε, te be n sεeti ma n ma gise kui.» Yehu naxa a bεlεxε itala Yehonadabo bε, a a rate a xa gise kui.

¹⁶ Yehu naxa a fala a bε, «Won xεε, i xa a mato n na walife Alatala bε sεnþε naxan na.» A naxa a xanin a xun ma a xa gise kui.

¹⁷ E to so Samari, Yehu naxa Akabu xa mixi dɔnxɔε birin sɔntɔ feo, alɔ Alatala nu bara a masen ki naxε Annabi Eliya saabui ra.

¹⁸ Na xanbi, Yehu naxa nama birin malan, a a fala e bε, «Wo xa a kolon, n fama Bali kuye batude dangife Akabu ra.

¹⁹ Yakɔsi fa wo Bali kuye xa namijɔnmεe birin maxili, a xa sεrεxεdubεe birin nun a batuma birin, kerɛn naxa lu. E birin xa fa n yire, barima n wama sεrεxε gbegbe bafe Bali kuye bε. Xa naxan yo mu lan na sεrεxε, n na kanyi faxama ne.» Kɔnɔ na masenyi kui, Yehu nu wama e madaxufe nε, alako a xa Bali kuye batui birin sɔntɔ.

²⁰ Yehu naxa yaamari fi, «Wo xulunyi belebele ti Bali kuye bε.» E naxa na masenyi ti nama bε.

²¹ Yehu naxa xεεrae rasanba Isirayila bɔxi yire birin ma. Bali kuye batui birin naxa fa. Kerɛn mu lu, naxan mu fa. E birin naxa so Bali xa salide kui, a rafe tapu.

²² Yehu naxa yaamari fi, guba xa ragoro Bali kuye batui birin ma. E naxa na raba.

²³ Yehu nun Rekabu xa di Yehonadabo naxa siga Bali xa salide kui, Yehu fa a fala e bε, «Wo a

mato, Alatala xa mixi yo naxa lu wo ya ma. Bali kuye batui nan gbansan xa lu be.»

24 Yehu nun mixie naxa so, e xa xurusee ba sərəxə ra Bali kuye bə. Yehu nu bara sɔɔri tongo solomasaxan ti tande, a a fala e bə, «Xa yi kuye batui mixi kerēn a ba wo yi ra, n wo nii nan findima a ɿɔɔxəl ra.»

25 E to ge sərəxə bade, a naxa a fala a xa sɔɔri gbangbalanyie bə, «Wo so, wo e birin faxa, mixi yo naxa kisi.» Sɔɔrie naxa e faxa e xa santidegəmae ra, e e fure lu naa. Na dangi xanbi, e naxa so yire Bali kuye nu ragataxi dənnaxə.

26 E naxa na kuye masolixi ramini, e a gan.

27 E Bali kuye nun a xa salide kana, e naa findi suturadee ra. Han to suturadee nan na mənni ra.

28 Yehu naxa Bali kuye xa fe jən Isirayila.

29 Kənɔ̄ Yehu mu a makuya Yerobowami Nebati xa di xa yunubie ra, naxan Isirayilakae ti yunubi rabafe ma. A mu na mɔɔli raba na tan xa kuyee ra, na ninge masolixi firinyi xεεma daaxi naxee nu batuma Beteli nun Dana.

30 Alatala naxa a masen Yehu bə, «I to bara n sagoe raba Akabu bɔnsɔe xa fe ra, n i bɔnsɔe dɔɔxəma ne Isirayila kibanyi ma han i tolontolonyi.»

31 Kənɔ̄ na birin kui, Yehu mu Isirayila Marigi Alatala waxɔnfə ratinmə a bɔjə birin na. A mu danyi sa Isirayila xa kuye batui jaaxi ma, Yerobowami naxan fɔlo.

32 Na waxati, Alatala naxa a niya nde xa nu ba ra Isirayila xa bɔxi ra. Xasayeli naxa e tɔɔrɔ e xa bɔxi sogetede.

³³ A naxa no Galadi bɔxi birin na, Gadikae, Rubenkae, nun Manasikae nu sabatixi dənnaxə, sa keli Aroweri xure ma, a siga Arinon gulunba kui, han a sa Basan bɔxi li.

³⁴ Yehu xa taruxui dɔnχɔee nun a fe fanyi naxee birin naba, nee səbəxi Isirayila mangee xa taruxui kui.

³⁵ Yehu naxa laaxira, e a ragata Samari. A xa di Yehowaxasi naxa ti mange ra a juχɔe ra.

³⁶ Yehu je məχəjən nun solomasaxan mangeya nan naba Isirayila, Samari taa kui.

11

Yudaya mange gine Atalaya (Yudaya Mangee II 22:10-12)

¹ Axasiya nga Atalaya to a to a xa di bara faxa, a naxa nate tongo a xa mange bɔnsɔe birin faxa.

² Kənɔ Yehoseeba, mange Yorami xa di gine, Axasiya fan maagine, naxa Axasiya xa di Yowasi tongo mange xa die ya ma, alako Atalaya naxa a tan faxa alɔ booree. Yehoseeba naxa sa a nɔxun konkoe nde kui, a nun dingə naxan jəxču nu saxi a xɔn.

³ E naxa lu naa Alatala xa hɔrɔmɔbanxi kui je senni, Atalaya xa mangeya bun ma.

Yowasi tife mange ra (Yudaya Mangee II 23:1-21)

⁴ A je solofera nde ra, Yehoyada naxa xεera ti Karikae xa soori mangə nun mangə makantee ma. A naxa e raso Alatala xa hɔrɔmɔbanxi kui, e fa saate gundo daaxi xiri e bore tagi naa. Na dangi xanbi, a naxa mangə xa di masen e be.

5 A naxa yi yaamari so e yi ra, a naxε, «Wo yi nan nabama. Wo tan naxee walima malabui lɔχε, wo xa wo itaxun dɔχɔ saxan na. Dɔχɔ kerentxa mange xa banxi makanta,

6 dɔχɔ firin nde xa sa Suru naade makanta, dɔχɔ saxan nde xa naade makanta mangε makantee xanbi ra. Wo xa mange xa banxi makantafe masara wo boore tagi.

7 Seeti boore firinyi, naxee mu walima malabui lɔχε, nee tan xa Alatala xa hɔrɔmɔbanxi makanta a fanyi ra mange nɔxunxi dennaxε.

8 Wo mangε rabilinma nε, geresosee ra wo yi. Mixi yo a maso wo ra, wo a faxa. Wo xa lu mangε fe ma, a na siga dεdε.»

9 Sɔɔri xunyi naxee tixi sɔɔri kεmε xun na, e naxa sεrexεdubε Yehoyada xa yaamarie rabatu, alo a a falaxi ki naxε. Kankan naxa a xa sɔɔri mixi kεmε dεntεgε Yehoyada bε, naxee nu walima malabui lɔχε, nun naxee mu nu walima na lɔχε.

10 Sεrexεdubε naxa mangε Dawuda xa tanbεe nun kanke makantasee so sɔɔri xunyie yi ra, naxee nu ragataxi Alatala xa hɔrɔmɔbanxi kui.

11 Mangε makantee naxa geresosee tongo, e naxa ti kelife Alatala xa hɔrɔmɔbanxi yirefanyi ma han a kɔɔla ma, sεrexεbade nun banxi fe ma, alako e xa mangε makanta.

12 E to ti naa, Yehoyada naxa mangε xa di ramini, a mangε tɔnxuma dusu a xun na, a munyaati so a yi ra. A naxa ture seniyεnxi surusuru a xunyi, a a ti mangε ra. Nama naxa e belexεe bonbo, e nu a fala e xui itexi ra, «Kisi na mangε bε!»

13 Atalaya to mange makantee nun jama xui me, a naxa siga e yire Alatala xa hɔrɔmɔbanxi.

14 A naxa a to, mange tixi hɔrɔmɔbanxi kinki fe ma, alo mangee darixi a ra ki naxe. Mange makantee tixi mange fe ma, e sarae fema. Nama birin nu sseewaxi, e sarae xui raminima. Atalaya naxa a xa sosee ibɔɔ a yete ma sunnuni kui, a gbelegbele, «Yanfanteya! Yanfanteya!»

15 Na kui sereqedube Yehoyada naxa soɔri kemɛ xunyie yamari, «Wo a ramini hɔrɔmɔbanxi fari ma soɔrie yire. Mixi yo na wa a malife, wo na kanyi faxa santidegema ra.» Sereqedube mu nu wama a xa faxa Alatala xa hɔrɔmɔbanxi kui.

16 Soɔrie naxa a suxu, e a xanin mange xa banxi kui kira ra soee soma dɛnnaxe ra, e a faxa mənni ne.

17 Yehoyada naxa saate xiri Alatala, mange, nun jama tagi, a falafe ra e birin xa bira Alatala foɔɔ ra.

18 Boɔxi jama birin naxa so Bali kuye xa banxi kui, e serexebadee nun kuyee kana. E naxa Bali kuye xa sereqedube Matan faxa serexebade fe ma. Yehoyada sereqedube naxa soɔrie ti, naxee Alatala xa hɔrɔmɔbanxi makantama.

19 A naxa soɔri kemɛ xunyie tongo, Kari soɔrie, mange makantee, nun boɔxi jama birin, e fa mange mati kelife Alatala xa hɔrɔmɔbanxi han mange banxi. E naxa so mange banxi kui mange makantee xa naade ra. Mange Yowasi naxa a magoro mange kibanyi kui.

20 Boɔxi jama birin nu na ssewe nun sabari nan kui, barima Atalaya nu bara faxa santidegema ra mange banxi kui.

12

*Yudaya mange Yowasi
(Yudaya Mangee II 24:1-14)*

¹ Yowasi findi mangε ra temui naxε, a jε soloferε nan nu a ra.

² Yehu xa mangεya jε soloferε nde ra Isirayila bɔxi ma, Yowasi findi mangε ra na jε nan na. A naxa jε tongo naani mangεya raba Darisalamu. A nga nu xili ne Sibeya, Beriseebaka nan nu a ra.

³ Yowasi nu fe fanyi nan tun nabama Alatala ya i, alɔ sεrεxεdubε Yehoyada a masen a bε ki naxε.

⁴ Kɔnɔ na birin kui, kuye batudee mu kana Yudaya. Nama man nu luma siga ra sεrεxε bade nun surayi gande na kuyee bε.

⁵ Yowasi naxa a fala sεrεxεdubε bε, «Kɔbiri naxan birin bama sεrεxε ra Alatala xa banxi kui, kɔbiri naxan fima mixie xunsare ra, xa na mu fe gbete ra,

⁶ sεrεxεdubε xa a rasuxu, a xa rawali yire kanaxie yailanfe ra Alatala xa banxi ma.»

⁷ Kɔnɔ han Yowasi xa mangεya jε mɔxɔnεn nun saxan nde ra, sεrεxεdubε mu nu Alatala xa banxi yailanxi sinden.

⁸ Mangε Yowasi naxa sεrεxεdubε Yehoyada nun a booree xili, a a fala e bε, «Munfe ra wo mu Alatala xa banxi yailanxi sinden? Yakɔsi wo naxa kɔbiri yo tongo kɔbiri ragatade kui, naxan mu rawalima Alatala xa banxi yailanfe ra.»

⁹ Sεrεxεdubε naxa lan a ma, a e naxa kɔbiri yo rasuxu mixie yi ra sɔnɔn, e mu naxan nawalima banxi yailanfe ra.

10 Na kui sereχedubε Yehoyada naxa kankira nde tongo, a yale ti a ma, a a dɔχɔ sereχebade yirefanyi ma, mixie nu soma Alatala xa banxi kui dɛnnaxε ra. Sereχedubε naxee nu e ɲɔχɔ saxi sode de xɔn ma, nee nu kɔbiri sama na kankira nan kui, mixie nu fama naxan na Alatala xa banxi kui.

11 E na a to kɔbiri bara gbo kankira kui, sereχedubε xungbe nun mangε xa sεbeliti nu fama ne na kɔbiri sade bεki kui, e kɔbiri kɔnti, naxan na Alatala xa hɔrɔmɔbanxi kui,

12 e a so walike xunyie yi ra, naxee nu Alatala xa banxi yailanma. Walike xunyie nu na kɔbiri soma kamuderie nun banxitie nan yi ra, naxee nu Alatala xa banxi yailanma,

13 a nun gεmε masolie nun banxi dɔχɔε yi ra. Na kɔbiri fan nu findima wuri, gεmε masolixi, nun se gbεtεe sare nan na, naxee nu rawalima Ala xa banxi yailanfe ra.

14 Kɔnɔ na kɔbiri mu nu rawalima se sase gbeti daaxie, finee, paanie nun sarae yailanfe ra Alatala xa banxi xa fe ra.

15 A nu soma banxi rawalie nan yi ra, alako e xa Alatala xa banxi yire kanaxie gbansan yailan.

16 E mu nu na kɔbiri rawali ki maxɔrinma banxi rawalie ma, barima e nu tinxin na fe kui.

17 Kɔbiri naxan nu soma yεtε ragbilen sereχee ra nun yunubi xafari sereχee ra, na mu nu sama na kankira kui Alatala xa banxi kui. A nu soma sereχedubεe nan yi ra.

18 Na temui, Arami mangε Xasayeli naxa siga Gati gerede. A to nɔ a ra, a naxa wa Darisalamu fan gerefe.

¹⁹ Yudaya mange Yowasi naxa xεεma birin ba Alatala xa banxi naafuli ragatade kui, a benba Yudaya mangee Yehosafati, Yehorami, nun Axasiya naxan fi Alatala xa hօրօմօbanxi ma, a nun e naxan sa Yudaya mange xa banxi kui, a fa na birin nasanba Arami mange Xasayeli ma. Na naxa a niya a xa gbilen Darisalamu gerefe fօxօra.

²⁰ Mange Yowasi xa taruxui dօnxօe sebexi Yudaya mangee xa taruxui kui.

²¹ A rajənyi a xa mixie naxa a yanfa, e a faxa Beti Milo, Sila mabiri.

²² A xa mange banxi mixie, Simeyata xa di Yosabadi nun Someri xa di Yehosabadi nan a faxa. Yowasi naxa ragata a benbae fe ma, Dawuda xa taa kui. A xa di Amasiya naxa ti a յոxօe ra.

13

Isirayila mange Yehowaxasi

¹ Axasiya xa di Yowasi xa mangeya յեմօխօյen nun saxan nde ra Yudaya xun ma, Yehu xa di Yehowaxasi naxa ti mange ra Isirayila bօxi ma. A mangeya յեմ fu nun solofera nan naba Samari.

² A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma. A naxa bira Nebati xa di Yerobowami xa yunubie fօxօra, naxan nu bara Isirayila ratantan na kui. Yehowaxasi mu gbilen na yunubie fօxօra.

³ Alatala xօnօ յեմ Isirayila ma na fe ma, a nu e rabolo Arami mangee yi ra, Xasayeli nun a xa di Ben Hadada.

⁴ Yehowaxasi naxa Alatala maxandi a xa hinne a ra. Alatala naxa a xa maxandi suxu, barima, a

nu bara Isirayila xa tɔɔrε to Arami mangε xa nɔε bun ma.

⁵ Alatala naxa Isirayila rakisima nde fi e ma, a e ba Arami xa mangεya bun ma, e fa lu bɔ̄n̄esa kui.

⁶ Kɔnɔ e mu gbilen Yerobowami bɔ̄nsɔε xa yunubie fɔ̄xɔ ra. Asera kuye masolixie yati nu tixi Samari taa kui.

⁷ Yehowaxasi xa sɔɔri gali nu bara xurun, soe ragi mixi tongo suuli, gise fu, nun sɔɔri wulu fu nan tun nu fa luxi, barima Arami mangε nu bara e bɔ̄nbɔ, alɔ bɔ̄xi iboronma ki naxε.

⁸ Yehowaxasi xa taruxui dɔ̄nxɔε, a fe fanyi naxee birin naba, nee sɛbɛxi Isirayila mangee xa taruxui kui.

⁹ A naxa laaxira, a ragata a benbae fε ma Samari. A xa di Yowasi naxa ti a ɛcxɔ̄lɛcxɔ̄ ra.

Isirayila mangε Yehowasa

¹⁰ Yowasi xa mangεya jε tongo saxan nun solofera nde ra Yudaya xun ma, Yehowaxasi xa di Yehowasa naxa ti mangε ra Isirayila xun ma. A naxa mangεya jε fu nun senni raba Samari.

¹¹ A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, a mu gbilen Nebati xa di Yerobowami xa yunubie fɔ̄xɔ ra.

¹² Yowasi xa taruxui dɔ̄nxɔε, a fe fanyi naxee birin naba, alɔ a Yudaya mangε Amasiya gere ki naxε, na fee birin sɛbɛxi Isirayila mangee xa taruxui kui.

¹³ Yowasi naxa laaxira, a ragata Isirayila mangee seeti ma Samari. Yerobowami naxa ti mangε ra a ɛcxɔ̄lɛcxɔ̄ ra.

Elise xa faxε

¹⁴ Annabi Elise to fura, a nu laaxirama fure naxan ma, Isirayila mangé Yowasi naxa goro a yire sunnunyi kui, a yi wɔyenyi ti a be wa kui, «N ba, n ba, Isirayila sənbəma.»

¹⁵ Elise naxa a yaabi, «Xali nun tanbə nde tongo.» Mangé naxa na raba.

¹⁶ Na xanbi Elise naxa a fala Isirayila mangé be, «Xali rafala.» Elise naxa a bəlexee sa mangé bəlexee ma, a fa a fala a be,

¹⁷ «Wunderi rabi naxan na sogetede biri.» A naxa a rabi. Elise naxa a fala a be, «Xali woli.» A naxa a woli. Elise naxa a fala a be fa, «Xunnakeli tanbə nan yi ki Alatala be, a naxan fima i ma Aramikae xili ma. I Aramikae bənbəma ne Afeki taa kui han i e sɔntɔ.»

¹⁸ Na təmui Elise naxa a fala, «Xalie tongo.» Mangé naxa e tongo. Elise naxa a fala a be, «Bəxi bənbə xalie ra.» Mangé naxa bəxi bənbə sanya saxan, a fa a iti.

¹⁹ Annabi Elise naxa xɔnɔ a ma, a naxε, «Xa i bəxi bənbə ne sanya suuli nu, xa na mu sanya senni, i nu nɔma ne Aramikae sɔntɔde. Kɔnɔ yakɔsi i fama e bənbəde sanya saxan gbansan ne.»

²⁰ Na dangi xanbi, Annabi Elise naxa laaxira, e fa a ragata. Na ne xun gbilenyi, Mowaba sɔɔrie naxa so Isirayila bəxi ma.

²¹ Na təmui Isirayilakae nu na e xa mixi faxaxi nde ragatafe. E to Mowabakae to fa ra, e naxa e xa mixi fure sa mafurenyi ra Annabi Elise xa gaburi kui. Na fure to din Elise xɔrie ra, a naxa keli faxε ma, a gbilen balo ra.

²² Arami mangé Xasayeli nu Isirayilakae tɔɔrɔma Yehowaxasi xa mangεya bun ma.

23 Kono Alatala naxa kinikini e ma. A naxa hinne e ra a xa saate xa fe ra, a naxan xiri Iburahima, Isiyaga, nun Yaxuba tagi. Han yakosi Alatala meenima e ma na nan ma.

24 Arami mange Xasayeli naxa faxa, a xa di Ben Hadada naxa ti mange ra a neoxce ra.

25 Yehowaxasi xa di Yehowasa naxa taae ba Ben Hadada yi ra, na baba Xasayeli naxee ba a baba Yehowaxasi yi ra gere kui. Yowasi naxa a bounbo sanya saxan, a na taae masoto.

14

Yudaya mange Amasiya

(Yudaya Mangee II 25:1-28, 26:1-2)

1 Yehowasa xa di Yowasi xa mangeya ne firinnde ra Isirayila bixi ma, Yowasi xa di Amasiya naxa ti mange ra Yudaya.

2 A ne moxjenen nun suuli nan nu a ra, a ti mange ra temui naxe. A naxa ne moxjenen nun solomanaani mangeya raba Darisalamu. A nga nu xili ne Yehowadin, Darisalamuka nan nu a ra.

3 A naxa Alatala waxonfe raba, kono a mu lu alo a benba Dawuda. A bira a baba Yowasi xa misaali nan yati foxo ra.

4 Na birin kui, kuye batudee nu na geya yiree, mixie man nu serexee nun surayi bama menni.

5 Amasiya xa mangeya to senbe soto, a naxa mixie faxa, naxee a baba faxa.

6 Kono a mu nee xa die tan faxa, alo Alatala a yamarixi ki naxe Tawureta Munsa kitaabui kui a falafe ra, «A mu lanma babe xa faxa a xa di xa yunubi xa fe ra. Di fan mu lanma a xa faxa a

baba xa yunubi xa fe ra. Kankan lan a xa faxa a yεtε kan xa yunubi nan xa fe ra.»

⁷ Amasiya naxa Edonka mixi wulu fu faxa foxε gulunba kui, a Sela taa tongo, a a xili sa Yokatili. A xilima na ki ne han to.

⁸ Amasiya to gε marasi fende mixi gbεtεe ra, a naxa xεεrae xεε Isirayila mangε Yehu xa mamadi Yehowasa ma, Yehowaxasi xa di, a falafe ra, «Fa, won xa fa gere.»

⁹ Isirayila mangε Yehowasa naxa Yudaya mangε Amasiya yaabi yi ra, «Liban tunbe di naxa xεεra xεε Liban sediri wuri xungbe ma a falafe ra, <I xa di gine fi n ma di ma.› Na dangi xanbi, Liban wulai sube nde naxa tunbe maboron.

¹⁰ I bara Edon bɔnbɔ a fanyi ra, na bara a niya i xa i yεtε igbo. Sεεwa i xa xunnakeli ra, i xa lu i xɔnyi. I gbaloe fenfe i yεtε bε munfe ra? I sɔntɔma ne, i nun Yudaya ra»

¹¹ Kɔnɔ Amasiya mu a tuli mati a ra. Na kui Isirayila mangε Yehowasa naxa siga a xili ma, a tan nun Yudaya mangε Amasiya naxa e bore gere Beti Semesi, Yudaya bɔxi ma.

¹² Isirayila naxa Yudaya bɔnbɔ, e fa e gi e so e xɔnyi.

¹³ Isirayila mangε Yehowasa naxa Axasiya xa mamadi Amasiya findi a xa geelimani ra Beti Semesi. A naxa fa Darisalamu tεtε rabira kelife Efirami xa naade ra han naade naxan na tunxui ma, nɔngɔn ya keme naani nɔndɔn.

¹⁴ A naxa xεεma nun gbeti birin tongo naxan nu na Alatala xa banxi nun mangε xa banxi kui. A naxa mixi ndee fan suxu, a gbilen Samari.

15 Yehowasa xa taruxui dɔnxɔε, a fe fanyi naxee raba, nun a xa gere e nun Yudaya mangε Amasiya, na birin sεbεxi Isirayila mangee xa taruxui kui.

16 Yehowasa naxa laaxira, e a ragata Isirayila mangee fe ma Samari. A xa di Yerobowami naxa ti mange ra a jɔxɔε ra.

17 Isirayila mange Yehowaxasi xa di Yehowasa to faxa, Yudaya mangε Yowasi xa di Amasiya xa mangεya xɔn man naxa kuya jε fu nun suuli.

18 Amasiya xa taruxui dɔnxɔε, na sεbεxi Yudaya mangee xa taruxui kui.

19 Mixi ndee naxa yanfanteya maxiri a xun ma Darisalamu, a naxa a gi, a siga Lakisi. E naxa bira a fɔxɔ ra Lakisi, e sa a faxa mεnni.

20 E naxa a fure xanin soe fari, e sa a ragata Darisalamu a benbae fe ma Dawuda xa taa kui.

21 Yudaya nama birin naxa Amasiya xa di Asaraya ti mange ra a baba jɔxɔε ra. A jε fu nun senni nan nu a ra.

22 Mange Amasiya xa faxε dangi xanbi, Asaraya naxa Elata taa ti, a a sa Yudaya xa bɔxi xun ma.

Isirayila mange Yerobowami firin nde

23 Yowasi xa di Amasiya Yudaya mangε, xa mangεya jε fu nun suuli nde ra, Yowasi xa di Yerobowami naxa ti Isirayila mangε ra Samari. A mangεya ne tongo naani nun kerēn naba.

24 A naxa fe raba naxan mu rafan Ala ma, a mu gbilen Nebati xa di Yerobowami xa yunubi fɔxɔ ra, a Isirayilakae ti naxan na.

25 A naxa a niya Isirayila naaninyie xa gbilen a ra kelife Lebo Xamata kɔɔla ma, han Araba baa

de ra yirefanyi ma, alɔ Isirayila Marigi Alatala nu bara a masen ki naxε Amitayi xa di Annabi Yunusa bε, naxan findi Gati Xeferika ra.

²⁶ Alatala naxa Isirayila xa tɔɔre xɔrɔxɔε to, e rakisima yo mu nu na,

²⁷ a naxa e rakisi Yowasi xa di Yerobowami saabui ra. A mu nu wama a xɔn Isirayila xili xa jɔn dunijna ma.

²⁸ Yerobowami xa taruxui dɔnxɔε, a fe fanyi naxee birin naba, nun a xa xunnakeli Damasi nun Xamata ragbilenfe ra Yudaya ma, na birin sεbεxi Isirayila mangee xa taruxui kui.

²⁹ Yerobowami naxa laaxira, e a ragata Isirayila mangε fe ma Samari. A xa di Sakari naxa ti mangε ra a jɔnxɔε ra.

15

Yuda mange Asaraya (Yudaya Mangee II 26:1-23)

¹ Yerobowami xa mangεya ne mɔxɔjɛn nun solofera nde ra Isirayila xun ma, Amasiya xa di Asaraya naxa ti mangε ra Yudaya.

² A mangεya sɔtɔ a ne fu nun senni nan ma, a fa ne tongo suuli nun firin mangεya raba Darisalamu. A nga nu xili ne Yekoliya, Darisalamuka nan nu a ra.

³ A Alatala waxɔnfe raba ne a ki ma, alɔ a baba Amasiya.

⁴ Kɔnɔ na birin kui, kuye batudee mu jɔn geyae yire, mixie nu luma sεrεxεe nun surayi man ba ra mεnni.

⁵ Alatala naxa kune fure sa mangε ma, han a faxa lɔxɔε. A nu sabatixi banxi nde nan kui,

naxan nu na a xati ma. A xa di Yotami nan nu na a xa fōxœ xunyi ra, a man nu a xa mangëya fan nañerema bɔxi kui.

⁶ Asaraya xa taruxui dōnxœ, a fe fanyi naxee birin naba, na səbəxi Yudaya mangée xa taruxui kui.

⁷ Asaraya naxa laaxira, e a ragata a benbae fe ma, Dawuda xa taa kui. A xa di Yotami naxa ti mangë ra a cœcœj ra.

Isirayila mangë Sakari

⁸ Yudaya mangë Asaraya xa mangëya ne tongo saxan nun solomasaxan nde ra, Yerobowami xa di Sakari naxa ti Isirayila mangë ra Samari, kike senni bun ma.

⁹ A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, alɔ a benbae naxan naba. A mu gbilen Nebati xa di Yerobowami xa yunubi fōxœ ra, a Isirayila ti naxan na.

¹⁰ Yabesi xa di Salumu naxa yanfanteya maxiri a xun ma, a a faxa Yibeleyami, a ti mangë ra a cœcœj ra.

¹¹ Sakari xa taruxui dōnxœ səbəxi Isirayila mangée xa taruxui kui.

¹² Alatala xa masenyi nan kamali a xa faxe kui, a naxan masen Yehu bɛ, a to a masen, «I bɔnsœ Isirayila yamarima ne han i tolontolonyi.» A raba na ki ne.

Isirayila mangë Salumu

¹³ Yabesi xa di Salumu naxa ti mangë ra Isirayila, Yudaya mangë Osiyasi xa mangëya ne tongo saxan nun solomanaani nde ra. A naxa mangëya raba kike kerén Samari.

¹⁴ Menaxemi, Gadi xa di Salumu naxa keli Tirisa, a te Samari, a Yabesi xa di Salumu faxa, a ti mange ra a ḥoxœ.

¹⁵ Salumu xa taruxui ḫonxœ, nun a yanfe naxan ti, na səbəxi Isirayila mangée xa taruxui kui.

¹⁶ Na temui, Menaxemi naxa keli Tirisa, a siga Tifisa taa gerede. A naxa mənnikae birin faxa, a nun naxee nu na naa rabilinyi, barima e mu nu tinma a xa yaamari ra. Hali gine furuxie, a nu e faxa ne, a e furi rabœ.

Isirayila mangée Menaxemi

¹⁷ Yudaya mangé Asaraya xa mangeya ne tongo saxan nun solomanaani nde ra, Gadi xa di Menaxemi naxa ti Isirayila mangé ra. A mangeya ne fu nan naba Samari.

¹⁸ A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma. A mu gbilen Nebati xa di Yerobowami xa yunubie foœ ra, a Isirayila nama ti naxan na.

¹⁹ Asiriya mangé Pulu naxa so Isirayila bœxi kui, a xa naa gere, kœnœ Menaxemi naxa gbeti kilo wulu tongo saxan fi a ma, alako a xa a mali a xa mangeya xa mabanban.

²⁰ Menaxemi naxa na kœbiri sœtœ Isirayila bannae ra, mixi kerèn kerèn gbeti kole tongo suuli. A to na fi Asiriya mangé ma, na naxa Isirayila bœxi gerefe lu na, a gbilen a xœnyi.

²¹ Menaxemi xa taruxui ḫonxœ, nun a naxan birin naba, na səbəxi Isirayila mangée xa taruxui kui.

²² Menaxemi naxa laaxira, a ragata a benbae fe ma. A xa di Pekaxaya naxa ti mangé ra a ḥoxœ ra.

Isirayila mange Pekaxaya

²³ Yudaya mange Asaraya xa mangeya ne tongo suuli nde ra, Menaxemi xa di Pekaxaya naxa ti Isirayila mange ra Samari. A naxa mangeya ne firin naba.

²⁴ A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, a mu gbilen Nebati xa di Yerobowami xa yunubie foxo ra, a Isirayilakae tixi naxee ra.

²⁵ A malima nde, Remaliyahu xa di Peka, naxa a yanfa, a a faxa mangé banxi kui Samari. Galadika mixi tongo suuli naxa a mali na kui, e Aragobo nun Ariye fan faxa. Na dangi xanbi Peka naxa ti mangé ra Pekaxaya jœchœs ra.

²⁶ Pekaxaya xa taruxui dœnchœs, a fe fanyie naxee birin naba, na birin sebexi Isirayila mangée xa taruxui kui.

Isirayila mange Peka

²⁷ Yudaya mange Asaraya xa mangeya ne tongo suuli nun firin nde ra, Remaliyahu xa di Peka naxa ti Isirayila mange ra Samari. A naxa mangeya ne mœchœn naba.

²⁸ A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, A mu gbilen Nebati xa di Yerobowami xa yunubie foxo ra, a Isirayila nama ti naxee ra.

²⁹ Peka nu mange ra temui naxe Isirayila, Asiriya mange Tigilati Pileseri naxa fa, a Iyono, Abeli Beti Maaka, Yanowa, Kedesi, Xasori, Galadi, nun Galile susu, Nafatali bœxi birin, a na mixi birin xanin Asiriya.

³⁰ Hoseya, Ela xa di xemé naxa yanfanteya maxiri, Remaliyahu xa di Peka xun ma, a na faxa.

A naxa ti mange ra a jəxəe ra, Osiyasi xa di xəmə
Yotami xa mangeya jəe məxəjən nde ra.

³¹ Peka xa taruxui dənxəe, a fe naxan birin
naba, na səbəxi Isirayila mangee xa taruxui kui.

Yudaya mange Yotami
(*Yudaya Mangee II 27:1-9*)

³² Remaliyahu xa di Peka xa mangeya jəe firin
nde ra Isirayila bəxi ma, Osiyasi xa di Yotami
naxa ti mange ra Yudaya xun ma.

³³ A jəe məxəjən nun suuli nan nu a ra. A
naxa mangeya jəe fu nun senni raba Darisalamu.
Sadəki xa di Yerusa nan nu na a nga ra.

³⁴ A naxa fe raba naxan nafan Alatala ma, alə
a baba Osiyasi a raba ki naxə.

³⁵ Kənə na birin kui, kuye batudee mu jən
geyae yire, mixie nu luma sərəxəe nun surayi
man ba ra mənni. Yotami naxa Alatala xa banxi
naadə nde ti, naxan xili Fuge Naadə.

³⁶ Yotami xa taruxui dənxəe, a fe naxan birin
naba, na səbəxi Yudaya mangee xa taruxui kui.

³⁷ Na temui Alatala naxa a niya Arami mangə
Resin nun Remaliyahu xa di Peka xa Yudaya
gere.

³⁸ Yotami naxa laaxira, e a ragata a benbae fe
ma a benba Dawuda xa taa kui. A xa di Axasi
naxa ti mange ra a jəxəe ra.

16

Yudaya mange Axasi
(*Yudaya Mangee II 28:1-27*)

¹ Remaliyahu xa di Peka xa mangęya jne fu nun solofera nde ra, Yotami xa di Axasi naxa ti mangę ra Yudaya bɔxi ma.

² A jne mɔxɔjən nan nu a ra na temui. A naxa jne fu nun senni mangęya raba Darisalamu. A mu a Marigi Alatala waxɔnfe raba alo a benba Dawuda a raba ki naxę.

³ A nu birama Isirayila mangée xa kira nan fɔxɔ ra. A naxa a xa di yati ba sereχe gan daaxi ra, alo si gbetęe nu a rabama ki naxę, Alatala naxee keri Isirayilakae ya ra.

⁴ A nu sereχeē bama, a nu surayi gan sereχe ra geyae fari nun wuri bilie bun ma.

⁵ Na temui Arami mangę Resin nun Isirayila mangę Peka Remaliyahu xa di, naxa Darisalamu gere. E naxa Axasi rabilin a xa taa kui, kɔnɔ e mu nɔ a ra.

⁶ Na waxati Arami mangę Resin nu bara Elata taa lu Arami bɔxi xa nɔe bun ma. A nu bara Yuda bɔnsɔe tongo naa. Edonkae sabati naa e jɔxɔe ra. Nee na mənni han to.

⁷ Axasi naxa xεεrae xεε Asiriya mangę Tigilati Pileseri xɔn, e xa sa a fala a bε, «I xa konyi nan lanxi n ma, n xaxili tixi i tan nan na. I xa fa n natangade Arami mangę nun Isirayila mangę ma, e faxi n gerede.»

⁸ Axasi naxa gbeti nun xεεma tongo, naxan nu na Alatala xa banxi kui nun mangę banxi kui, a naxa a rasamba Asiriya mangę ma duuti ra.

⁹ Asiriya mangę naxa tin na fe ra, a fa siga Damasi gerede. A to nɔ na taa ra, a naxa mənnikae findi konyie ra, a e rasiga Kire taa kui. A Resin faxa, mənni mangę.

¹⁰ Mange Axasi to siga Damasi, Asiriya mange Tigilati Pileseri yire, a naxa serexbade to naa. A naxa na serexbade pirinti nun a yailan ki rasanba Uri serexedube ma Darisalamu.

¹¹ Uri naxa na serexbade mooli ti Darisalamu, beenun mange Axasi xa gbilen kelife Damasi.

¹² Mange to gbilen kelife Damasi, a fa na serexbade to, a naxa a maso a ra, a serexe ba a fari.

¹³ A naxa a xa serexe gan daaxi nun a xa sansi xori serexe gan na fari. A naxa weni serexe ifili a fari, a xanunteya serexe wuli makasan a ma.

¹⁴ Serexbade naxan nu yailanxi wure gbeeli ra, naxan nu na Alatala ya i, hɔrɔmɔbanxi nun serexbade neene tagi, a naxa na ti serexbade neene fe ma kɔɔla biri ra.

¹⁵ Mange Axasi naxa serexedube Uriya yamari yi ra, «Geesegé serexe gan daaxi, nunmare serexe, mange xa serexe gan daaxi, nun sansi xori hadiya, jama xa serexe gan daaxi, jama xa sansi xori hadiya, nun jama xa serexe ture daaxi, nee birin xa ba yi serexbade xungbe fari. Serexbade wure gbeeli daaxi xa rawali n tan bɛ.»

¹⁶ Serexedube Uriya naxa a raba alɔ mange Axasi a yamari ki naxɛ.

¹⁷ Mange Axasi naxa Ala xa banxi ye sasee dɔxɔde ba a bore ra, a na ye sasee tongo e fari. A ye sase xungbe ragoro keli tuura wure gbeeli daaxie fari, a a dɔxɔ bɔxi ma. Na ye sase nu xili ne «Baa.»

¹⁸ A naxa malabui lɔxɔe malande masara Ala xa banxi kui, a nun mange sode, Asiriya mange xa fe ra.

¹⁹ Axasi xa taruxui dōnxœ, a fe naxan birin naba, na səbəxi Yudaya mangée xa taruxui kui.

²⁰ Axasi naxa laaxira, a ragata a benbae fē ma Dawuda xa taa kui. A xa di Xesekiya naxa ti mangé ra a jūcxœ ra.

17

Isirayila mange Hoseya

¹ Yudaya mangé Axasi xa mangéya jne fu nun firin nde ra, Ela xa di Hoseya naxa findi Isirayila mangé ra Samari. A jne solomanaani mangéya raba.

² A naxa fe raba naxan mu rafan Ala ma, kōnō a mu lu alɔ mangé singee, naxee xa yunubie dangi a gbe bε.

³ Asiriya mangé Salamanesari to sa Hoseya gere, a a lu a xa nœ bun ma, Hoseya naxa tin duuti fife ra a ma.

⁴ Kōnō Asiriya mangé naxa a kolon fa, a Hoseya nu wama a matandife. A tondi duuti rasanbade a ma, a man xεerae xε Misira mangé So xōn ma, mali fende a ra. Na kui Asiriya mangé naxa Hoseya suxu, a a raso geeli.

⁵ Na dangi xanbi, a naxa din Isirayila bɔxi birin na, a Samari rabilin, jne saxan bun ma naa suxuxi a yi ra.

⁶ Hoseya xa mangéya jne solomanaani nde ra, Asiriya mangé naxa nɔ Samari taa ra, a Isirayilakae xanin Asiriya bɔxi ma konyiya kui. A naxa e rasabati Xala taa kui Gosan bɔxi ma Xaboro xure dε ra, a nun Medekae xa taae kui.

Isirayila xa yunubie

⁷ Na fe birin naba nε, barima Isirayilakae nu bara yunubi raba e Marigi Alatala ra, naxan e ramini Misira bɔxi ra Firawuna xa nɔε bun ma. Isirayila nu bara bira ala gbetee fɔxɔ ra,

⁸ e nu e batu alo si booree Alatala naxee kerixi e ya ra. Isirayilakae nu bara e tuli mati e xa mangee ra na fe kui.

⁹ Isirayilakae nu bara fee raba gundo ra e Marigi Alatala ra, e mu lan e xa naxee raba. E nu bara kuye batudee yailan yire itexie e xa taae birin kui, keli yire makantadee ma han taa makantaxie kui.

¹⁰ E naxa gemε masolixie nun Asera kuyee ti geyae kɔn na, wurie bun ma.

¹¹ Menni, e naxa surayi gan serexε ra na kuyee bε, alo sie nu a rabama ki naxε, Alatala naxee keri e ya ra. E naxa Alatala matandi e xa na fe naaxie ra.

¹² E nu kuyee batuma, hali Alatala to bara nu tɔnyi dɔxɔ na fe ma, a falafe ra, «Wo naxa na mɔɔli raba.»

¹³ Alatala nu bara Isirayila nun Yudaya rakolon na birin na a xa namijɔnmεe saabui ra. A nu bara a fala, «Wo xa gbilen wo xa wali kobie fɔxɔ ra. Wo xa bira n ma yaamarie nun n ma tonyie fɔxɔ ra, alo n ma seriye a masenxi ki naxε, n naxan yamari wo benbae ra n ma konyi namijɔnmεe saabui ra.»

¹⁴ Kɔnɔ e mu e tuli mati Alatala ra. E naxa e bɔŋε raxɔrɔxɔ, alo e benbae naxee mu danxaniya e Marigi Alatala ma.

¹⁵ E naxa Alatala xa yaamarie matandi, e a xa saate kana naxan nu xirixi Ala nun e benbae tagi. E naxa bira fe fufafu fɔxɔ ra, e e yetε findi

fuyantee ra. E naxa bira sie xa naamunyie fōxō ra, naxee e rabilinxi, Alatala tōnyi dōxō naxee ma.

¹⁶ E naxa e Marigi Alatala xa yaamarie birin matandi. E naxa ninge wure daaxi firin yailan kuyee ra, e naxa Asera kuye masoli wuri ra, e naxa suyidi tunbuie bε, e naxa Bali kuye batu.

¹⁷ E naxa e xa di xemee nun e xa di ginée ba serexē gan daaxi ra. E naxa bira duureya nun sematofe fōxō ra. E naxa e yētē fi ala gbetē ma, e fe raba naxan mu rafan Alatala ma.

¹⁸ Na nan a niya Alatala naxa xōnō Isirayila bōnsōe ma, a fa e makuya a ya tote ra. Yuda bōnsōe kerén nan lu fa.

¹⁹ Hali Yuda bōnsōe, e mu nu birama e Marigi Alatala xa yaamarie fōxō ra a raba ki ma. E fan naxa bira Isirayila xa misaali fōxō ra.

²⁰ Alatala naxa mēē Isirayila bōnsōe birin na, a naxa e naxankata, a e rabolo a xunnakanamae bellexē i, a e keri a ya tote ra.

²¹ A to Isirayila ba Dawuda bōnsōe ra, a naxa e lu Nebati xa di Yerobowami xa mangēya bun ma, naxan bara e ragbilen Alatala fōxō ra a xa yunubi xungbe saabui ra.

²² Isirayilakae naxa bira Yerobowami xa yunubie birin fōxō ra. E mu e makuya nee ra,

²³ han Alatala naxa Isirayila makuya a ya tote ra, alō a a masen a xa konyi namijōnmēē bε ki naxē. Na kui Isirayilakae naxa makuya e xa bōxi ra, e sa lu Asiriya bōxi ma han to.

Samarikae

²⁴ Asiriya mangē naxa fa mixie ra keli Babilōn, Kuta, Awi, Xamata, nun Sefarawayimi, a fa nee

lu Samari taae kui Isirayilakae յօհօԵ ra. Na kui e naxa Samari findi e gbe ra, e sabati naa.

25 Nee to mu nu gaaxuma Alatala ya ra, Alatala naxa yetee radin e ma, e nu e faxa.

26 E naxa a fala Asiriya mange bε, «I mixi naxee xaninx e xa sabati Samari bɔxi ma, nee mu menni alae batu ki kolon. Naa alae bara yεtεe radin e ma e faxa a kolontareya ma.»

²⁷ Asiriya mangε naxa yi yaamari fi,
«Sεrεxεdubε nde xa sabati na bɔxi ma, a xa
e xaran na bɔxi alae batu ki ra.»

28 Serexedube kerēn, naxan nu bara xanin Asiriya bɔxi ma, na naxa siga Beteli taa kui Samari bɔxi ma, a mənnikae xaran Alatala yaragaaxui ra.

²⁹ Kono na sie, kankan nu a gbe alae tima na
kuye banxie kui, Samarikae nu bara naxee ti e
xa taae kui nun yire itexie fari.

³⁰ Babilonkae naxa Sukoti Benoti kuye ti. Kuktakae naxa Nerigali kuye ti. Xamatatake naxa Asima kuye ti.

³¹ Awikae naxa Nibahasi nun Taritaki kuye ti. Sefarawayimikae tan nu luma e xa die nan ba ra sereXE gan daaxi ra e xa kuyee, Adarameleki nun Anameleki bε.

32 Na sie to nu gaaxuma Alatala fan ya ra, e nu mixi mooli nan birin tima Alatala xa serexedubee ra, nee xa nu serexee ba e be na yire itexie fari.

³³ Na kui, e nu Alatala batuma, kono e man nu e gbe kuye fan batuma e gbe ki ma.

³⁴ Han to e birama na naamun forie fɔxɔ ra, e mu gaaxuma Alatala ya ra. E mu nu e yete xaanamunyie rakamalima, e man mu nu Alatala

xa seriyε fan nakamalima, a naxan so Yaxuba bɔnsɔε yi ra, a naxan xili sa Isirayila.

³⁵ Alatala nu bara yi saate tongo e bε, a e yamari yi ra, «Wo naxa gaaxu ala gbetee ya ra, wo naxa suyidi e bε, wo naxa e batu, wo naxa serexε yo ba e bε.

³⁶ A lanma wo xa gaaxu Alatala nan kerēn ya ra, naxan wo raminixi Misira bɔxi ma a senbe xungbe ra. Wo xa suyidi a tan nan bε, wo man xa serexε ba a kerēn nan bε.

³⁷ Wo xa wo lɔcxɔ sa a xa kiraya, a xa seriyε nun a xa yaamarie xɔn ma lɔxɔε birin, a naxee sεbexi wo bε. Wo naxa gaaxu ala gbetee ya ra.

³⁸ Wo naxa neεmu n ma saate ma, wo naxa gaaxu ala gbetee ya ra.

³⁹ A lanma wo xa gaaxu wo Marigi Alatala nan ya ra, barima a tan nan wo baxi wo yaxuie birin bεlexε i.»

⁴⁰ Kɔnɔ e mu e tuli mati Alatala xui ra, e naxa bira e xa naamunyi forie fɔxɔ ra.

⁴¹ Yi sie nu Alatala batuma, e man nu e xa kuye masolixie fan batuma. E xa die nun nee fan ma die na e benbae xa kira nan xɔn ma han to.

18

Yudaya mange Xesekiya

(*Yudaya Mangee II 29:1-2, 31:1, 32:1-19, Annabi Esayi 36:1*)

¹ Ela xa di Hoseya xa mangεya nee saxan nde ra, Axasi xa di Xesekiya naxa ti mangε ra Yudaya bɔxi ma.

² A nee mɔxɔjεn nun suuli nan nu a ra. A naxa mangεya nee mɔxɔjεn nun solomanaani

raba Darisalamu. A nga nu xili ne Abi, Sakari xa di gine.

³ A naxa fe raba naxan nafan Alatala ma, alo a benba Dawuda a raba ki naxe.

⁴ A kuye batudee kana yire itexie fari, a gemé masolixie iwuru, a Asera kuye bolon. A naxa boximase wure gbeeli daaxi fan kana, Annabi Munsa naxan yailan, barima Isirayilakae nu surayi ganma a fan be serexe ra, e nu a xili Nexusetana.

⁵ Xesekiya nu a xa lanlanteya sama Isirayila Marigi Alatala ma dangife Yudaya mange birin na.

⁶ A bɔŋe nu xirixi Alatala ra, a tondi a xa kira bejinde, a bira Alatala xa seriye fɔxɔ ra, a naxan so Annabi Munsa yi ra.

⁷ Alatala nu luma a seeti ma, a a niya a xa fe birin xa nu sɔɔneya ra. Xesekiya naxa tondi lude Asiriya xa mangεya bun ma.

⁸ A naxa Filisitakae bɔnbo han Gasa mabiri, kelife e xa yire makantadee ma han e xa taa makantaxi kui.

⁹ Xesekiya xa mangεya ne naani nde ra, naxan ilan Ela xa di Hoseya xa mangεya ne solofera nde ra Isirayila, Asiriya mange Salamanesari naxa fa Samari gerede, a a rabilin.

¹⁰ Ne saxan dangi xanbi, Xesekiya xa mangεya ne senni nde nan nu a ra, Isirayila mange Hoseya fan xa mangεya ne solomanaani nde, Samari naxa lu Asiriyakae belexe i.

¹¹ Asiriya mange naxa Isirayilakae xanin Asiriya bɔxi ma Xala mabiri nun Xaboro de ra Gosan xure, a nun Medekae xa taae kui.

¹² E Marigi Alatala na raba nε e ra, barima e tondi nε e tuli matide a ra, e a xa saate kana. E mu Alatala xa konyi Annabi Munsa xa seriye rabatu.

¹³ Mangε Xesekiya xa mangεya nε fu nun naani nde ra, Asiriya mangε Senaxeribi naxa Yudaya taa makantaxie gere, a nο e ra.

¹⁴ Yudaya mangε Xesekiya naxa xεεra xεε Asiriya mangε ma Lakisi, a naxε, «Dijε, n bara won ma saate kana. Gbilen n fɔxɔ ra, n xa tin i waxɔnfe birin na.» Na kui, Asiriya mangε naxa Xesekiya yamari a xa fa gbeti kilo wulu solomanaani, a nun xεεma kilo kεmε solomanaani ra.

¹⁵ Xesekiya naxa gbeti birin fi a ma, naxan nu na Alatala xa hɔrɔmɔbanxi nun mangε banxi kui.

¹⁶ A naxa gbeti nun xεεma ba, naxan nu fatuxi Alatala xa hɔrɔmɔbanxi naadεe nun e gbanyie ma, a na birin fi Asiriya mangε ma.

¹⁷ Asiriya mangε naxa a xa sɔɔri mangε, a xa kuntigie xunyi, nun a rasima singe xεε Xesekiya xɔn ma Darisalamu, kelife ra Lakisi. E to Darisalamu li, e naxa ti ye yire xungbe fε ma, mixie nu gare soma dεnnaxε.

¹⁸ E naxa mangε xili mεnni. Xilikiya xa di Eliyakimi, mangε xa banxi xunyi, mangε xa sεbeliti Sebena, nun Asafi xa di Yowa, naxan findixi mangε xa kεedi ragatε ra, nee naxa mini Asiriyakae ralande.

¹⁹ Asiriya mangε rasima singe naxa yi masenyi ti e bε, «Wo a fala Xesekiya bε, Asiriya mangε xungbe yi nan masenxi, <I xaxili tixi munse ra?

20 I wɔyɛn fufafu nan tun falaxi! I ፳፻፷፻ a ma a i bara feere nun sənbə soto n gerefe ra? I laxi nde ra, naxan a niyama i xa n matandi?

21 I i xa lanlanteya saxi Misirakae nan ma fa? E luxi alo wuri ponpoe naxan girama, a fa i soxɔ i kilonma a ra temui naxe. Misira mangé Firawuna na na ki ne mixi birin bɛ, naxee e xaxili tixi a ra.

22 Temunde wo n yaabima ne, «Muxu xaxili tixi muxu Marigi Alatala nan na.» Kənɔ n xa a fala wo bɛ Xesekiya bara ge sərexəbadee kanade geyae fari, a fa a fala Yudayakae nun Darisalamukae bɛ, «Wo Alatala batu Darisalamu xa sərexəbade gbansan ne.»»

23 «Xa i sa nɔma soe ragi wulu firin sotode i xa jama ya ma, n marigi Asiriya mangé soe fima ne i ma, e naxee ragima.

24 Hali i i xaxili ti Misirakae ra, soe ragie nun gisee xa fe ra, i sənbə xurun n ma mangé xa mixi xuri di nde nɔfe ra.

25 Bafe na ra, wo marigi Alatala xa mu waxi n xa be gere? Alatala nan a falaxi n bɛ, «Siga, i na bɔxi kana.»»

26 Xilikiya xa di Eliyakimi, Sebena, nun Yowa naxa a fala Asiriya mangé rasima bɛ, «Yandi, i xa wɔyɛn muxu bɛ Arami xui ra, muxu tan i xa konyie na xui fahaamuma. I naxa wɔyɛn muxu bɛ Ÿuda xui ra jama ya xɔri naxan na tete fari.»

27 Kənɔ Asiriya mangé rasima naxa e yaabi, «N marigi n xeexi yi masenyi falade i xa mangé nun i tan nan gbansan bɛ? N mu wɔyɛnfe yi mixie fan xa bɛ, naxee dɔxɔxi tete fari yi ki, naxee fama e

yεtε xa gbi fuxi donde nun e yεtε xɔli minde nun wo tan na?»

²⁸ Mange rasima naxa keli, a a fala a xui itexi ra Yudaya xui ra, a naxε, «Wo wo tuli mati Asiriya mange xungbe xa masenyi ra,

²⁹ ‹Wo naxa tin Xesekiya xa wo madaxu, barima a mu fata wo ratangade n bεlεxε i!

³⁰ Wo naxa tin a xa wo madaxu wo xaxili tife Alatala ra, a falafe ra, «Alatala muxu rakisima nε, yi taa mu luma Asiriyakae xa mange sagoe.»

³¹ Wo naxa wo tuli mati Xesekiya ra de! Asiriya mange yi nan falaxi, «Xa wo tin lude n ma yaamari bun ma, kankan fama a xa xεe bogisee donde, kankan a xa kɔlɔnyi ye min,

³² han n sa fama wo xaninde bɔxi nde ma temui naxε, naxan luxi alɔ wo xa bɔxi, mengi nun weni fanyi, taami nun weni xεe, oliwi bilie nun kumi na dennaxε. Na kui, wo baloma nε a fanyi ra, wo ratanga faxε ma.» Wo naxa wo tuli mati Xesekiya ra, naxan wama wo madaxufe a falafe ra, «Marigi Alatala won nakisima nε.»

³³ Si gbetee xa alae nɔ nε e xa mixie bade Asiriya mange bεlεxε i?

³⁴ Xamata nun Arapadi xa alae go? Sefaraway-im, Hena nun Iwa xa alae go? Nee bara Samari ba n bεlεxε i?

³⁵ Namanεe birin xa alae ya ma, ala mundun a xa mixie rakisixi n bεlεxε i? Alatala tan nɔma Darisalamu ratangade n ma?»

³⁶ Nama naxa dundu, e mu a yaabi, barima mange a fala nε, «Wo naxa a yaabi de.»

³⁷ Xilikiya xa di Eliyakimi, mange xa banxi xunyi, Sebena sεbeliti, nun Asafi xa di Yowa

kεεdi ragatε, nee naxa siga mangε Xesekiya yire e xa sosee iboɔxi e ma sunnunyi kui, e fa Asiriya mangε rasima xa masenyi dεntεge a bε.

19

*Xesekiya nun Annabi Esayi xa sumunyi
(Annabi Esayi 37:1-38)*

¹ Mangε Xesekiya to na fe mε, a naxa a xa donma iboɔ a ma, a bεki dugi ragoro a ma sunnunyi kui, a fa siga Alatala xa banxi kui.

² A naxa a xa banxi xunyi Eliyakimi, a xa sεbeliti Sebena, nun serexεdube forie xε Amosu xa di Annabi Esayi xɔn, bεki dugi ragoroxi e ma.

³ E naxa a fala a bε, Xesekiya yi nan falaxi, «To findixi sunnunyi, naxankate, nun bεjε majaaxu lɔxɔε nan na. A luxi alɔ die bari tεmui bara a li, kɔnɔ sεnbε mu na sɔnɔn e xa bari.

⁴ I Marigi Alatala na Asiriya mangε xa xεera xa masenyi mε Ala jipε rasotøfe ra, tεmunde a a naxankatama nε a xa na wɔyεnyie ma. I xa Ala maxandi alako won ma mixi dɔnxɔεe naxa faxa.»

⁵ Mangε Xesekiya xa mixie naxa siga Annabi Esayi yire.

⁶ Esayi naxa a masen e bε, «Wo a fala wo xa mangε bε, Alatala yi masenyi nan tixi, <I naxa gaaxu Asiriya mangε xa xεerae xa marasotøeε xa fe ra, a naxee falaxi n bε.

⁷ N fama a xaxili mafindide xibaarui nde ra, a fa gbilen a xɔnyi. N a faxama santidegεma ra mεnni nε.»»

8 Mange xa xεera to gbilen Asiriya mange yire, a naxa a li a xa mange nu bara keli Lakisi, a nu na Libina gerefe.

9 Na temui Asiriya mange naxa a kolon a Kusi mange Tirihaka na fafe a gerede. Na kui a man naxa xεerae xεe Xesekiya ma, a falafe ra,

10 «Wo a fala Yudaya mange Xesekiya bε, <I xa ala, i laxi naxan na, na naxa i madaxu de a falafe ra, «Darisalamu mu luma Asiriya mange bεlexε i.»

11 I a kolon a fanyi ra Asiriya mangεe naxan nabaxi jamanee birin na. E e sɔntɔ ne a jaaxi ra. I tan fa fama i bade n yi ra di?

12 N benbae si naxee bɔnbɔ, e xa alae e ratanga ne, alo Gosan, Xarani, Resefa, nun Eden bɔnsɔe naxee na Teli Asari?

13 Xamata mange, Arapadi mange, Sefaraway-imı mangε, Hena mangε, nun Iwa mangε na minden?»»

14 Xesekiya naxa bataaxε rasuxu xεerae yi ra, a naxa a xaran. Na dangi xanbi, a naxa te Alatala xa banxi, a a itala Alatala ya i.

15 Xesekiya naxa Alatala maxandi, a naxε, «Isirayila Marigi Alatala, naxan magoroxi malekεe tagi, i tan nan na dunija birin Marigi ra, i tan nan koore nun bɔxi daaxi.

16 Alatala, i i tuli mati a fanyi ra, i xa Senaxeribi xa masenyi ramε, naxan a xa mixi xεexi Ala Nijε rasɔtɔde.

17 Alatala, nɔndi na a ra, Asiriya mangεe bara si birin sɔntɔ, a e xa fe xun nakana.

18 E naxa nee xa alae woli te i, e e kana. A nɔndi ki ma, na kuyee mu findixi Ala ra, barima ibunadama nan nee yailanxi wuri nun gεmε ra.

19 Yandi, muxu Marigi Alatala, i xa muxu ratanga Senaxeribi ma, alako dunija birin xa a kolon, a i tan nan keren na Ala ra.»

20 Awa, Amosu xa di Annabi Esayi naxa xεera xεε mangε Xesekiya ma, a naxε, «Isirayila Marigi Alatala yi nan masenxi, «N bara i xa maxandi suxu i naxan tixi Asiriya mangε Senaxeribi xa fe ra.

21 Alatala xa masenyi nan ya a xili ma,
Siyoni taa fama yode i ma,
Darisalamu tofanyi fama i maberede.

22 I nde konbixi, i nde maberexi?
I sɔnxɔxi nde ma?

I bara i yεtε igbo Isirayila Sεniyεntoε ma.

23 I xa xεerae bara Marigi rasoto.

I bara a fala, «N tan bara te han Liban geyae fari n ma gisee kui.

N sεdiri wuri itexie fɔn,
n sipire wuri tofanyie sεgε fɔtɔnyi dεjεxi kui.

24 N tigie ge jamanee ma, n e ye min.

N Nili xure sεnkinεe birin xɔrima nε n sanyie ra.»»»

25 Alatala naxε, «I mu a mexi ba,
a n bara yi fee nate nu a rakuya,
kafi n i daa tεmui?

N fa na e rabafe nε.

I tan findixi taa sεnbεmae sɔntoma nan tun na,

26 na taa mixie sεnbε mu na e xa ti wo kanke.
Gaaxui nun yaagi nan tun e sɔtɔma.

E luma ałɔ jooge xare, ałɔ sεxε naxan na banxi
kɔn na,

ałɔ mεngi bili naxan xarama beenun a xa bogi.

27 Kōnō n i dōxō t̄emui, i mini t̄emui sigafe ra gere sode, i fa t̄emui, n na birin kolon.

I man na n matandi, n na fan kolon.

28 I to bara n matandi na ki, i i yētē igbo n ma, n na n ma xurunde gbakuma nē i jōe ra, n na n ma karafoe sōti i dē kui, n i ragbilen i kelide.»

29 Alatala naxē, «Xesekiya, tōnxuma nan ya i bē: Toofare wo sansi xōri yolonxi nan donma.

Tamuna wo sansi bali nan donma.

Kōnō tamuna boore, wo sansie nan donma wo naxee sima wo e xaba, wo wēni min naxan kelima wēni bilie ma, wo naxee sima.

30 Yuda bōnsōee naxee kisima, nee luma nē alo wuri bili naxan a sanke na bōxi bun ma, a fa a bogi ramini a fuge biri ra.

31 Barima mixi ndee ratangama nē faxē ma Darisalamu, Siyoni mixi ndee kisima nē.

Alatala Sēnbēma a mafurama nē na birin nabade.»

32 Na kui, Alatala yi masenyi nan tixi Asiriya mangē xa fe ra,

«A mu soma yi taa kui, a mu xali yo wolima be,

a mu tima wo kanke a xa wure lefa ra, a mu bēndē matema tuganfe ra wo xa tētē ra.

33 A gbilenma a fa kira nan na, a mu soma yi taa kui!

Alatala xa masenyi nan na ki.

³⁴ N yi taa makantama nε,
n a rakisima nε n xili nun n ma konyi Dawuda
xa fe ra.»

³⁵ Na kɔε ra Alatala xa maleke naxa mini, a
sa Asiriyaka wulu kεmε tongo solomasaxan nun
suuli faxa. A dɔnxɔee to keli gεesεgε, e naxa na
furee to e ya ma.

³⁶ Na kui, Asiriya mange Senaxeribi naxa
gbilen a xɔnyi Ninewe.

³⁷ Lɔxɔε nde, a to nu na salife a xa ala Nisiri
xa banxi kui, Adarameleki nun Sareseri naxa
a faxa santidεgεma ra, e e gi Ararati bɔxi ma.
Esarixadoni naxa ti mange ra a baba Senaxeribi
jɔxɔε ra.

20

Xesekiya xa fure

(*Yudaya Mangee II 32:24-26, Annabi Esayi 38:1-8,21-22*)

¹ Na jεe ra, Xesekiya naxa fura a jaaxi ra. A
gbe mu nu luxi a xa faxa. Amosu xa di Annabi
Esayi naxa siga a yire, a a fala a bε, Alatala yi
nan masenxi, «I xa yaamarie fi i xa mixie ma,
barima i na faxafe nε yi ki, i mu kisima yi fure
ma.»

² Xesekiya naxa a yatagi mafindi banxi xalε
ma, a Alatala maxandi, a naxε,

³ «Alatala, yandi hinne n na, i a kolon a n nan
jεrεxi ne kira tinxinxı xɔn ma n ma dunijεigiri
kui n bɔne fiixe ra. N mu i matandi, n mu gbilen
i waxɔnfe fɔxɔ ra.» Xesekiya naxa wa ki fanyi
ra.

⁴ Annabi Esayi mu nu gεxi minide mange banxi
tεtε kui, Alatala man naxa a masen a bε, a naxε,

⁵ «Gbilen i xa sa a fala n ma jama yarerati Xesekiya bε, i benba Dawuda Marigi Alatala yi nan masenxi, «N bara i xa maxandi mε, n bara i yaye to. N i yalanma ne, a xi saxan nde, i tema ne Alatala xa banxi.

⁶ N ne fu nun suuli sama ne i xa simaya xun ma. N i tan nun yi taa ratangama ne Asiriya mange ma. N yi taa makantama ne n ma konyi Dawuda xa fe ra.»»

⁷ Annabi Esayi naxa a fala Xesekiya xa mixie bε, «Wo xore bogi xaraxi nde məndɔ, wo xa a sa a xa fi ya i.» E naxa na raba, Xesekiya naxa yalan.

⁸ Xesekiya nu bara a fala Annabi Esayi bε, «N a kolonma tənxuma mundun ma, a Alatala n na yalanma ne, n man fa siga a xa banxi a xi saxan nde ma?»

⁹ Annabi Esayi naxa a yaabi, «Yi nan findima Alatala xa tənxuma ra i bε, alako i xa a kolon a Alatala a xa masenyi rakamalima ne. I wama soge niini xa a magbilen a xanbi xanbi ma dəxɔ fu, ka a xa siga a yare yare ma dəxɔ fu?»

¹⁰ Xesekiya naxa a yaabi, «Soge niini luma siga ra a yare yare nan ma. I xa a niya a xa gbilen a xanbi xanbi ma.»

¹¹ Na temui, Annabi Esayi naxa Ala maxandi a xa na raba. Alatala naxa soge niini magbilen a xanbi xanbi ma dəxɔ fu. Na soge niini nu tixi Axasi tede nan ma.

*Xesekiya nun Babilon mange xa xəəræe
(Annabi Esayi 39:1-8)*

12 Na temui Babilon mange Merodaki Baladan naxa bataaxe nun buja rasanba Xesekiya ma, barima a nu bara Xesekiya furafe me.

13 Xesekiya naxa na xεεrae rasene, a a xa naafuli birin masen e be, alo gbeti, xεεma, surayi, labunde nun ture xiri joxunme, a xa gereso ragatade nun a xa bannaya birin dənnaxe. Sese mu lu, Xesekiya mu naxan masen e be a xa banxi nun a xa bɔxi kui.

14 Na dangi xanbi, Annabi Esayi naxa fa Xesekiya yire, a a maxorin, «Na mixie munse falaxi i be? E kelixi minden?» Xesekiya naxa a yaabi, «E kelixi bɔxi makuye nde ne, dənnaxe xili Babilon.»

15 Esayi man naxa a maxorin, «E munse matoxi i xa banxi kui?» Xesekiya naxa a yaabi, «Se naxan birin na n ma banxi kui. Sese mu luxi n xɔnyi n mu naxan masenxi e be.»

16 Na kui, Annabi Esayi naxa a fala Xesekiya be, «I tuli mati Alatala xa masenyi ra,

17 *«Lɔxɔe na fafe, yi mixie fama i harige birin xaninde Babilon, i benbae naxan luxi i yi ra. Alatala xa masenyi nan na ki.»*

18 E fama i xa die suxude, i naxee barixi, e e bana Babilon mange be.»»

19 Xesekiya naxa a fala Esayi be, «Alatala xa masenyi i naxan tixi, a fan.» A na fala ne barima a naxe, «Bɔnresa nun kantari tan luma ne be, n ma simaya birin kui.»

20 Xesekiya xa taruxui dɔnxɔe nun a xa wali fanyie a naxee raba, alo ye sase yailanfe nun ye kira rabɔɔfe sofe ra taa kui, na sebexi Yudaya mangee xa taruxui kui.

²¹ Xesekiya naxa laaxira, e a bεlε a benbae fεma. A xa di Manasi naxa ti mange ra a jøcxøe ra.

21

Yudaya mange Manasi (Yudaya Mangee II 33:1-20)

¹ Manasi jøe fu nun firin nan nu a ra a findi mange ra temui naxø. A naxa lu kibanyi kui jøe tongo suuli bun ma Darisalamu. A nga nu xili ne Xefesiba.

² A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, a bira sie xa naamunyi jaaxie føxø ra, Alatala naxee keri na bøxi ma Isirayila bønsøe ya ra.

³ A naxa kuye batudee yailan a baba nu bara naxee kana. A naxa Bali kuye xa søræxbadee yailan, a Asera kuye ti, alo Isirayila mange Akabu a raba ki naxø. A man naxa tunbuie batu følo, a a xinbi sin nee bun ma.

⁴ A naxa søræxbade ndee ti kuyee bø Alatala xa banxi kui, naxan nu tixi Darisalamu Alatala xili xa fe ra.

⁵ A naxa søræxbade ndee ti tunbuie batufe ra, Alatala xa banxi tøte firinyie kui.

⁶ A naxa a xa di gan søræxe ra. A nu duure fe nun sematoe fe raba, a nu wøyen jinnøe nun mixi faxaxie ra. A ti Alatala kanke, a nu fe raba naxan mu rafan Alatala ma.

⁷ A naxa Asera kuye masolixi ti Alatala xa banxi kui. Alatala nu bara a masen Dawuda nun a xa di Sulemani bø banxi naxan ma fe ra, «N bara Darisalamu nun yi banxi sugandi Isirayila bønsøe birin ya ma, n xili sabatide ra abadan.

⁸ N mu Isirayila kerima e xa bøxi ma sønøn, n naxan fixi e benbae ma, xa e sa birama n ma

yaamarie nun n ma seriye fɔxɔ̄ ra, n ma konyi
Munsa naxan masen e bε.»

⁹ Kɔnɔ̄ Isirayila mu Alatala xui suxu. E xa
mange Manasi naxa e xun ti kira jaaxi xɔn ma. E
xa yunubie naxa dangi sie xa yunubie ra, Alatala
naxee sɔntɔ̄ Isirayila ya ra.

¹⁰ Na kui Alatala naxa a xa masenyi ti a xa
namijɔnmee saabui ra, a falafe ra,

¹¹ «Yudaya mange Manasi, i to bara yunubi
raba dangife Amorikae ra, i a niya Yudayakae
xa kuyee batu,

¹² n tan Isirayila Marigi Alatala xa a masen i bε,
n gbaloe ragoroma ne Yudaya nun Darisalamu
ma, naxan findima terenna ra mixi birin bε.

¹³ N Darisalamu makiitima ne alɔ̄ n a raba
Samari ra ki naxε. N wo xa fe matoma ne alɔ̄ n
Akabu bɔnsɔ̄e xa fe mato ki naxε. N Darisalamu
mafindima ne a legere ma, alɔ̄ piletı mafindima
ki naxε a na ge maxade.

¹⁴ N na n ma jama dɔnxɔ̄e rabεjınma ne, n e
lu e yaxuie sagoe, e xun nakana, e halaki,

¹⁵ barima e bara fe raba naxan mu rafan n ma,
e ti n kanke kabi n e benbae raminixi temui naxε
Misira bɔxi ra.»

¹⁶ Bafe Yudaya xun tife ra kira jaaxi xɔn ma,
Manasi naxa Darisalamuka gbegbe man faxa
tɔɔjεgε kui.

¹⁷ Manasi xa taruxui dɔnxɔ̄e, a fe jaaxi naxee
birin naba, na sεbexi Yudaya mangεe xa taruxui
kui.

¹⁸ A naxa laaxira, e naxa a ragata a benbae fe
ma gaburi nde kui mange banxi xanbi ra, mange
Usa ragata dɛnnaxε. A xa di Amon naxa ti mange
ra a jɔcxɔ̄e ra.

*Yudaya mange Amon
(Yudaya Mangee II 33:21-25)*

¹⁹ Amon nu bara ne məxəjənun nun firin sətə, a ti mange ra temui naxə. A naxa mangəya ne firin naba Darisalamu. A nga nu xili ne Mesulemeti, Xarusu naxan bari Yotoba bə.

²⁰ A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, alə a baba Manasi a raba ki naxə.

²¹ A naxa bira a baba xa kira fəxə ra fe birin kui, a naxa kuyee batu a baba naxee batu, a suyidi e bə.

²² A naxa məs a benbae Marigi Alatala ra, a mu bira a xa kira fəxə ra.

²³ A xa kuntigie naxa a yanfa, e a faxa a yetə banxi kui.

²⁴ Kənə nama naxa na yanfantee faxa, e a xa di Yosiya ti mangə ra a nəxəs ra.

²⁵ Amon xa taruxui dənəxəs, a fe naxee birin naba, na səbəxi Yudaya mangəe xa taruxui kui.

²⁶ E naxa a ragata a xa gaburi kui, mangə banxi xanbi ra, mangə Usa ragata dənnaxə. A xa di Yosiya naxa ti mangə ra a nəxəs ra.

22

*Yudaya mange Yosiya
(Yudaya Mangee II 34:1-2)*

¹ Yosiya ne solomasaxan nan nu a ra, a findi mangə ra temui naxə. A naxa mangəya ne tongo saxan nun kerən naba Darisalamu. A nga nu xili ne Yedida, Adaya naxan bari Bəsikati bə.

² A naxa fe raba naxan nafan Alatala ma, a a nərə a benba Dawuda xa kira xən ma. A mu ba na kira ma fefe ma.

*Serexedube kuntigi saate kitaabui tofe
(Yudaya Mangee II 34:8-18)*

³ Yosiya xa mangeya jne fu nun solomasaxan nde ra, a naxa Asaliya xa di, Mesulama fan xa mamadi Safan səbeliti xee Alatala xa banxi, yi yaamari ra:

⁴ «Siga serexedube xungbe Xilikiya yire, a xa kəbiri kənti jnama faxi naxan na Alatala xa banxi naade kantee xon ma.

⁵ A xa so walike xunyie yi ra, naxee joxo saxi Alatala xa banxi yailanfe xon ma. E xa a so walikee yi ra naxee na yire bulaxie yailanfe banxi xale ma,

⁶ nun xabuie, banxitie yi ra. A man xa findi wuri nun gemə sare ra, walikee hayi na naxan ma Alatala xa banxi xa fe ra.

⁷ Kono e naxa na kəbiri rawali ki maxorin e ma de, barima mixi tinxinxie nan e ra.»

⁸ Na temui serexedube xungbe Xilikiya naxa a fala Safan səbeliti be, «N bara won ma seriye kitaabui to Alatala xa banxi kui!» Xilikiya naxa a so Safan yi ra, Safan naxa a xaran folo a xui itexi ra.

⁹ Na dangi xanbi, a naxa siga mangə yire, a dentegə sa mangə be a falafe ra, «Kəbiri naxan nu na Alatala xa banxi kui, i xa walikee bara na so walike xunyie yi ra naxee joxo saxi Alatala xa banxi yailanfe xon ma.»

¹⁰ A naxa yi masenyi fan sa na fari, a naxə, «Serexedube Xilikiya bara kitaabui nde so n yi ra.» Safan naxa a xaran mangə be a xui itexi ra.

¹¹ Mangə to seriye kitaabui xa masenyi me, a naxa a xa sosee iboo sunnunyi kui.

12 A naxa sereχedubε Xilikiya, Safan xa di Axikama, Mike xa di Akibori, Safan sebeliti, nun mange rasima Asaya yamari,

13 «Wo siga Alatala maxɔrin n tan nun Yudaya nama be yi kitaabui xa masenyi wama naxan falafe won be, won naxan toxi. Alatala xa xɔne bara gbo. A xɔnɔxi won ma, barima won babaε mu tin birade yi kitaabui xui fɔxɔ ra, e mu neε kira xɔn ma, naxan sebexi na kitaabui kui.»

14 Sereχedubε Xilikiya, Axikama, Akibori, Safan, nun Asaya naxa siga namijɔnmε gine Xulida yire, Salumu xa gine, Tikifa xa di, Xaraxasi xa mamadi. Na gine nu sabatixi Darisalamu taa neεne nan kui, a nu meenima mange xa sosee ma. Xεerae to dentegε sa na gine be,

15 a naxa e yaabi, «Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya: <Wo a fala wo xεema be,

16 a Alatala naxε a n gbaloe ragoroma ne yi bɔxi nun a xa mixie ma, alɔ Yudaya mange a xaranxi yi kitaabui kui ki naxε.

17 E to bara n nabolo, e nu surayi gan ala gbεtεe be e naxee yailanxi e yεtε belεxεe ra, n bɔjε bara te yi yire xili ma. A luxi alɔ te naxan mu xubenma muku!»

18 Kɔnɔ wo a fala Yudaya mange be, naxan wo xεexi be Alatala maxɔrinde, wo naxε, <Isirayila Marigi Alatala xa masenyi nan ya:

19 I tan Yosiya to gaaxu n ya ra i i yεtε magoro n tan Alatala be n ma masenyi xa fe ra yi bɔxi nun a xa mixie xili ma, n bara i xa maxandi suxu. I to i xa sosee ibɔɔ sunnuni kui, i fa wa n ya i, n bara i xui me. Alatala xa masenyi nan na ki.

20 Na xa fe ra, i ragatama ne i benbaε fe ma

bɔnəsa kui. I yae mu fama gbaloe birin tode, n naxee ragoroma yi yire ma.»» Na dangi xanbi, na xəerae naxa na masenyi dəntegə mangə bε.

23

*Yosiya jama ragbilenfe Ala ma
(Yudaya Mangee II 34:3-7,29-33)*

¹ Mange naxa Yudaya nun Darisalamu forie birin xili.

² A naxa te Alatala xa banxi, jama birin biraxi a fɔxɔ ra: Yudayakae, Darisalamukae, sərəxədubəe, namijənməe nun jama birin, ke-life dimədie ma han a sa forie li. A naxa saatə kitaabui xaran e bε, naxan to Alatala xa banxi kui.

³ Mange nu tixi buntunyi nan na, a laayidi tongo birafe ra Alatala fɔxɔ ra, a xa a xa yaamarie, a xa səriyə, nun a xa masenyi birin nabatu a bɔnə nun a nii birin na, alako na saatə kitaabui xa masenyi xa kamali. Nama fan naxa na saatə tongo.

⁴ Mange naxa yamari fi sərəxədubəe kuntigi Xilikiya ma, nun a xa sərəxədubəe ma, nun Alatala xa banxi naadə kantəe ma, a e xa see birin namin Alatala xa banxi kui, naxee nu yailanxi Bali, Asera, nun kooremasee bε. A naxa sa e gan Darisalamu taa fari ma Sediron gulunba kui, e xube fa xanin Beteli.

⁵ A naxa kuyee xa sərəxədubəe ba, Yudaya mangəe naxee ti surayi ganfe ra kuyee bε geyae fari Yudaya taae kui nun Darisalamu taa fari ma. E nu sərəxəe bama Bali kuyee, sage, kike, nun tunbuie bε.

6 A naxa Asera kuye masolixi ramini Alatala xa banxi kui, a a xanin Darisalamu fari ma Sediron gulunba kui, a a gan han a findi te xube ra. A naxa na xube woli gaburie fari.

7 A naxa konkoe rabira Ala xa banxi kui, yeneiae nu yene rabama dənnaxe e xa kuyee xa fe ra. Ginee fan nu sosee yailanma Asera kuye be naa.

8 Yosiya naxa Yudaya sərexedubee birin xili, e xa kuye batudee kana geyae fari, mixie nu surayi ganma sərexee ra dənnaxe, kelife Geba ma han Beriseeba. A naxa kuye batudee kana, naxee nu na taa mange Yosuwe xa naade sode de ra, nun taa naade sode de kɔɔla ma.

9 Sərexedubee naxee nu sərexee bama kuyee be geyae fari, nee mu nu sigama Alatala xa sərexebade yire Darisalamu, kɔɔ e nu sunbuma e ngaxakerenyi Alatala xa sərexedubee ra, e nu taami lebinitare don nee ya ma.

10 Mange Yosiya naxa sərexebade nde kana naxan nu xili Tofeti, alako mixi yo naxa a xa di ba sərexee gan daaxi ra Mɔlɔkɔ kuye be sɔnɔn. Na sərexebade nu na Ben Hinoma xa gulunba nan kui.

11 A naxa kuyee kana Alatala xa banxi sode de ra, naxee nu masolixi soe daaxie nun gise daaxie ra. Yudaya mangee nan nee ti naa soge batufe ra. Nee nu na Natan Meleki xa konkoe nan fe ma Alatala xa banxi tete kui.

12 Mange naxa sərexebade ndee kana, naxee nu na Axasi xa konkoe fe ma koore ra, Yudaya mangee nun Manasi naxee ti Alatala xa banxi tete kui. A to ge e kanade, a naxa e gan, a e xube woli Sediron gulunba kui.

¹³ Mange naxa kuye batude ndee kana, naxee nu na Darisalamu yatagi, Kasare geya yire-fanyi biri ra, Isirayila mange Sulemani naxan ti Asitarate bε, Sidɔnkae xa kuye jaaxi. A man naxa serexbadee kana naxee nu tixi Kemosi bε, Mowabakae xa kuye jaaxi, a nun Mɔlɔkɔ bε, Amonikae xa kuye jaaxi.

¹⁴ A naxa na gεmε masolixie ibutuxun, a naxa na wuri masolixie gan, a fa mixi faxaxi xɔrie rayensen na yire seniyentaree ma.

¹⁵ Yowasi naxa na mɔɔli raba Beteli serexbade fan na, Nebati xa di Yerobowami naxan ti alako Isirayilakae xa yunubi raba. A naxa na serexbade kana na yire itexi fari, a fa menni nun na Asera kuye masolixi gan, a na birin findi te xube ra.

¹⁶ Yosiya to gaburi ndee to geya mabiri, a naxa mixi faxaxi xɔrie tongo naa, a e gan na serexbadee fari, alako a xa findi yire seniyentare ra, Alatala xa masenyi xa kamali alo namijɔnme a fala ki naxe.

¹⁷ Na temui Yosiya naxa jnama maxɔrin, a naxε, «Munse na yi gεmε tɔnxuma ra naxan tixi be?» Mennikae naxa a yaabi, «Ala xa mixi nde xa gaburi nan a ra naxan keli Yudaya bɔxi ma, a wɔyεn Beteli serexbade xili ma, a fee fala i naxee rabaxi yi ki.»

¹⁸ A naxa a fala e bε, «Wo yi gaburi lu na, mixi yo naxa yi Yudaya namijɔnme xɔrie tongo, a nun namijɔnme xɔrie naxan keli Samari, nee tan xɔrie xa ragata e xa gaburie kui.»

¹⁹ Yosiya man naxa kuye banxie birin kana, Isirayila mange naxee ti Samari taae kui, e nu

Alatala matandima naxee kui. Yosiya naxa na birin kana, alɔ a a raba ki naxε Beteli.

²⁰ A naxa na kuye xa sεrεxεdubεe faxa, a e xɔrie gan e xa sεrεxεbadee fari. A to gε na rabade, a naxa gbilen Darisalamu.

²¹ Mangε naxa yi yaamari fi nama ma, «Wo Saya Maleke Dangi sali raba wo Marigi Alatala xa binyε bun ma, alɔ a sεbεxi saate kitaabui kui ki naxε.»

²² Isirayila bɔnsɔε mu nu Saya Maleke Dangi sali raba na ki kafi kiitisae nu bɔxi yamarima temui naxε. Na sali mu nu rabama Isirayila mangεe nun Yudaya mangεe xa waxati.

²³ Na rabaxi Yosiya xa mangεya ne fu nun solomasaxan nde gbansan ne. A naxa na sali raba Alatala xa binyε bun ma Darisalamu.

²⁴ Yosiya man naxa mandurulae, naxee wɔyεnma mixi faxaxie ra, sematoee, denbaya kuyee, kuye gbεtεe, nun se jaaxie, a naxa na birin jɔn Yudaya nun Isirayila bɔxi ma, alako Alatala xa sεriyε xa rabatu naxan sεbεxi saate kitaabui kui, sεrεxεdubε Xilikiya naxan to Alatala xa banxi kui.

²⁵ Isirayila mangε yo mu nu na naxan luxi alɔ Yosiya, naxan gbilenxi Alatala ma a bɔjε, a nii, nun a senbe birin na, alɔ Annabi Munsa xa sεriyε a masenxi ki naxε. Kabi a waxati han a dangi xanbi, a maniyε yo mu sɔtɔ.

²⁶ Hali na birin to raba, Alatala xa xɔnε mu gbilen Yudaya fɔxɔ ra, Manasi xa fe rabaxie saabui ra, a a matandi naxee kui.

²⁷ Alatala naxa a masen, «N Yudaya fan makuyama ne n ya tote ra, alɔ n a rabaxi Isiray-

ila ra ki naxε. N ma taa sugandixi Darisalamu raboloma nε, a nun n ma banxi, n a masen dənnaxε xa fe ra, <N xili luma be nε.»»

²⁸ Yosiya xa taruxui dənxε, a fe fanyi naxan birin naba, na səbəxi Yudaya mangε xa taruxui kui.

²⁹ Na təmui Misira mangε Firawuna, naxan xili Neko, naxa siga Asiriya mangε gerede Efirati xure mabiri. Yosiya to mini a gere ki ma, Firawuna naxa a faxa Megido.

³⁰ Yudayakae naxa a fure baki sɔɔri ragise nde kui, e a xanin keli Megido sigafe ra Darisalamu, e sa a ragata a xa gaburi kui. Nama naxa a xa di Yehowaxasi tongo, e ture surusuru a xunyi ma, e a ti mangε ra a baba jəxε.

*Yudaya mange Yehowaxasi
(Yudaya Mangee II 36:2-4)*

³¹ Yehowaxasi jε təxəjən̄en̄ nun saxan nan nu a ra, a ti mangε ra temui naxε. A naxa kike saxan mangεya raba Darisalamu. A nga nu xili nε Xamutali, Yeremi xa di naxan keli Libina.

³² A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, alo a benbae a raba ki naxε.

³³ Firawuna naxan xili Neko, na naxa nō a ra, a a xiri yələnxənyi ra Ribila, Xamata bəxi ma. Neko naxa duuti fife ti Yudaya ma, naxan findi gbeti kilo wulu saxan nun xəxma kilo tongo saxan na.

³⁴ A naxa Yosiya xa di Eliyakimi ti mangε ra a baba Yosiya jəxε ra. A naxa a xili masara Yehoyakimi ra. A naxa Yehowaxasi suxu geelimani ra, a a xanin Misira bəxi ma. Yehowaxasi naxa faxa naa.

³⁵ Yehoyakimi naxa Yudayakae yamari e xa duuti fi e xa naafuli xasabi ma, alako a xa gbeti nun xεεma fi Firawuna Neko ma, a a yamarixi naxan na.

*Yudaya mange Yehoyakimi
(Yudaya Mangee II 36:5-8)*

³⁶ Yehoyakimi ne mɔxɔjɛn nun suuli nan nu a ra, a findi mangɛ ra temui naxε. A naxa mangεya ne fu nun kerɛn naba Darisalamu. A nga nu xili ne Sebida, Pεdaya xa di naxan keli Ruma.

³⁷ A naxa fe raba naxan mu rafan Ala ma, alo a benbae a raba ki naxε.

24

Yudaya mange Yehoyakimi

¹ Yehoyakimi xa mangεya waxati, Babilon mangɛ Nebukadansari naxa gere rakeli a ma. Yehoyakimi naxa lu a xa nɔε bun ma ne saxan, kɔnɔ na dangi xanbi a naxa a matandi.

² Alatala naxa Kalidikae, Aramikae, Mowabakae, nun Amonikae rakeli, e xa fa a gere. A nee xεε ne e xa fa Yudaya sɔntɔ, alo a masenxi ki naxε a xa konyi namijɔnmɛe saabui ra.

³ Na raba Alatala xa yaamari nan ma, barima a nu wama Yudakae makuyafe a ra e xa yunubie xa fe ra, e naxee matinkan Manasi fɔxɔ ra.

⁴ A man nu wama e naxankatafe Manasi xa tɔɔjɛgɛ xa fe ra, naxan a niya a xa Darisalamuka gbegbe faxa. Alatala mu wa dijɛfe na fe ma.

⁵ Yehoyakimi xa taruxui dɔnχɔɛ, a fe naxan birin naba, na sebexi Yudaya mangɛ ya taruxui kui.

6 Yehoyakimi naxa ragata a benbae fe ma. A xa di Yehoyakini naxa ti mange ra a յօհօք ra.

7 Misira mange mu mini a xa bəxi kui սոնո՞ն, barima Babilon mange nu bara a xa bəxi birin ba a yi ra, kelife ra Misira susude ma, han a sa Efrati xure li.

*Yudaya mange Yehoyakini
(Yudaya Mangee II 36:9-10)*

8 Yehoyakini յէ fu nun solomasaxan nan nu a ra, a findi mange ra temui naxe. A naxa mangeya kike saxan naba Darisalamu. A nga nu xili Nexuseta, Elinatan xa di, naxan keli Darisalamu.

9 A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, alօ a baba a raba ki naxe.

10 Na waxati Babilon mange Nebukadansari xa սօրիe naxa siga Darisalamu gerede. E naxa na taa rabilin, alako mixi yo naxa so, mixi yo naxa mini.

11 Babilon mange Nebukadansari naxa fa, a ti taa yatagi a xa սօրիe nu taa rabilinfe տemui naxe.

12 Na temui Yudaya mange Yehoyakini naxa a յէտէ so Babilon mange yi ra, a tan, a nga, a rasimae, a xa kuntigie, nun a xa banxi մէնիմաe. Babilon mange naxa a findi geelimani ra a xa mangeya յէ solomasaxan nde ra.

13 A naxa naafuli birin tongo naxan nu ragataxi Alatala xa banxi nun mange xa banxi kui. A naxa yirabase չըսմա daaxie ibolon a xuntunyie ra, mange Sulemani naxee yailan Alatala xa banxi xa fe ra, alօ Alatala a yamari ki naxe.

14 A naxa Darisalamukae birin xanin. Kuntigie, սօրի fanyie, walikչե, nun xabuie birin. E birin

nalanxi mixi wulu fu. A setaree nan gbansan lu naa.

¹⁵ A naxa Yehoyakini xanin Babilōn, a tan, a nga, a xa ginεe, a xa kuntigie, nun a xa bɔxi senbεmae,

¹⁶ sɔɔri wulu solofer, nun xabui wulu keren. Mixi naxee birin nu nōma gere sode nu na na nama ya ma. Babilōn mange naxa e birin xanin Babilōn bɔxi ma.

¹⁷ A naxa Yehoyakini sɔxɔ Mataniya naxa ti mange ra a jūxɔe ra. A naxa a xili masara Sedekiya.

Yudaya mange Sedekiya

(*Yudaya Mangée II 36:11-16, Annabi Yeremi 39:1-7, 52:1-11*)

¹⁸ Sedekiya ne mɔxɔjren nun keren nan nu a ra, a ti mange ra temui naxε. A naxa mangεya ne fu nun keren naba Darisalamu. A nga nu xili ne Xamutali, Yeremi xa di naxan keli Libina.

¹⁹ A naxa fe raba naxan mu rafan Alatala ma, alɔ Yehoyakimi a raba ki naxε.

²⁰ Alatala nu bara yi fe birin nagiri Darisalamu nun Yudaya ma a xa xɔne kui. A e makuya a ra na nan ma. Na dangi xanbi, Sedekiya naxa Babilōn mange matandi.

25

Nebukadansari Darisalamu suxufe

(*Yudaya Mangée II 36:17-21, Annabi Yeremi 52:3-30*)

¹ Babilōn mange Nebukadansari xa mangεya ne solomanaani nde, kike fu, xi fu nde ra, a naxa fa a nun a xa sɔɔri gali ra Darisalamu gere xili

ma. E naxa yonkin taa rabilinyi ra, e se nde ti alako e xa no tede tete fari.

² Taa naxa lu suxui kui han mange Sedekiya xa mangeya ne fu nun keran nde ra.

³ Kike naani nde xi solomanaani nde ra, kaame to bara nu senbe seta taa kui, donse yo mu nu na nama yi ra soncon,

⁴ taakae naxa yale ti taa tete ma ko ra, soori senbemae fa mini naade ra naxan na tete firinyie tagi, mange xa malabude fe ma, e fa siga Araba fiili ma. Kalidikae nu yonkinxi taa rabilinyi.

⁵ Kalidikae to taa soorie to e gi ra, e naxa bira e xa mange foxo ra, e fa a suxu Yeriko fiili ma. Mange xa soorie naxa e gi a xun ma, e yensen ye.

⁶ Kalidikae naxa mange suxu, e a xanin Babilon mange xon ma Ribila. Menni e naxa a makiiti.

⁷ E naxa Sedekiya xa die kon naxaba a ya xori, e fa a tan yae kana. Na dangi xanbi, Babilon mange naxa a xiri wure gbeeli yolonxonyi ra, a a xanin Babilon.

Nebukadansari Darisalamu kanafe

⁸ Kike suuli nde xi solofera nde ra, Nebukadansari xa mangeya ne fu nun solomanaani nde nan nu a ra Babilon xun ma, Nebusaradan Babilon mange xa soori xunyi naxa siga Darisalamu.

⁹ A naxa Alatala xa banxi, mange xa banxi, nun Darisalamu banxi xungbe birin gan.

¹⁰ Kalidikae xa soori naxee nu na a foxo ra, e naxa tete rabira naxan nu Darisalamu rabilinxi.

¹¹ Nebusaradan, Babilon soori mange naxa Darisalamu nama donxoe xanin Babilon, naxee

nu luxi taa kui, nun naxee e yete so Babilon
mange yi ra.

¹² Kono a naxa tin setare ndee tan xa lu naa, e
xa nu boxi rawali, e nu weni bilie si.

¹³ Kalidikae naxa see tongo naxee yailanxi
wure gbeeli ra, e e raxunu alako e xa na wure
gbeeli xanin Babilon. Na kui, e naxa kinki firin,
ye sase xungbe, nun a doxodee kana.

¹⁴ E naxa Alatala xa banxi tundee, pelie, finee,
tonbilie, nun yirabase birin tongo, naxee nu
yailanxi wure gbeeli ra.

¹⁵ A naxa yirabasee nun pootie fan birin tongo
naxee nu yailanxi xesema nun gbeti ra.

¹⁶ Banxi kinki firinyie, ye sase xungbe naxan
xili «baa,» a doxode naxee nu na a bun ma,
Sulemani naxee yailan Alatala xa banxi be, na
birin findixi wure gbeeli gbegbe nan na, naxan
xasabi mu nu nomu kolonde.

¹⁷ Na banxi kinki firinyie xa maiteya nu
nongon ya fu nun solomasaxan lima. Na kinki
xunyie nu yailanxi wure gbeeli nan na, e masoli
koobe bogi maniyee ra. Nee xa maiteya nu
nongon ya saxan lima.

¹⁸ Babilon soori mange naxa serexedub
kuntigi Seraya, serexedub firin nde Sefaniya,
nun horomabanxi naade makante saxanyie
xanin a xun ma.

¹⁹ A naxa yi mixi xungbee fan xanin: soori
mange, mange rasima suuli, kuntigi nde naxan
nu soorie sugandima, nun na kuntigi xa mixi
tongo senni.

²⁰ Babilon soori mange Nebusaradan naxa na
mixi birin xanin Babilon mange xon ma Ribila.

21 Babilon mange naxa e faxa Ribila, Xamata bɔxi ma. Yudayakae rakelixi e xa bɔxi ma na ki ne.

*Yudaya mange Gedalaya
(Annabi Yeremi 40:7-9, 41:1-3)*

22 Nebukadansari nama dɔnxɔe naxan lu Yudaya, a naxa Axikama xa di, Safan xa mamadi Gedalaya, findi e xa mange ra.

23 Isirayila sɔɔri mangee to a kolon a Babilon mange bara Gedalaya ti mange ra, e birin naxa siga a xεxbude Misipa nun e xa sɔɔrie ra. Na sɔɔri mangee xilie nan ya: Netaniya xa di Sumayila, Kareya xa di Yoxanan, Tanxumeti xa di Seraya Netofaka, nun Maakaka xa di Yaasaniya.

24 Gedalaya naxa laayidi tongo e tan nun e xa sɔɔrie be, a naxe, «Wo naxa gaaxu Kalidikae ya ra. Wo lu yi bɔxi ma Babilon mange xa yaamari bun ma, na kui wo xa fe sɔɔneyama ne.»

25 Kɔnɔ a kike solofera nde ra, Netaniya xa di Sumayila, naxan tanun findi Elisama ra mangə bɔnsɔe ya ma, naxa fa a nun mixi fu ra, e fa Gedalaya faxa, a Yudakae nun Kalidikae faxa, naxee nu na a seeti ma Misipa.

26 Na kui nama birin, forie, dimedie nun sɔɔri mangee naxa e gi e siga Misira bɔxi ma, barima e nu gaaxuxi Kalidikae ya ra.

*Efili Merodaki hinnefe Yehoyakini ra
(Annabi Yeremi 52:31-34)*

27 Yudaya mangə Yehoyakini xa sigə ne tongo saxan nun solofera nde ra Babilon bɔxi ma, a kike fu nun firin nde, xi mɔxɔŋen nun solofera

Isirayila Mangee II 25:28

lxxxviii

Isirayila Mangee II 25:30

nde ra, Babilon mange Efilı Merodaki naxa
Yudaya mange Yehoyakini ramini geeli.

²⁸ A naxa hinnę a ra, a a xa kibanyi radangi
mange gbetee ra, a tan nun naxee nu a ra Babilon
bɔxi ma.

²⁹ A naxa a xa geelimani sosee masara, a nu fa
lu a dęge ra mange xa teebili ra temui birin.

³⁰ Babilon mange naxa a jɔxɔ sa a xa fe xɔn
ma a fanyi ra a xa simaya birin kui.

**Soso Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila
The Holy Bible in the Susu language of Guinea (Soso
Kitaabuie: Tawureta, Yabura, Inyila Bible)**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Mission Evangélique Réformée Néerlandaise

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f1d08866-ea3e-5b9b-b506-e7690c5c61d2